



SVENSKA
CELLULOSA
AKTIEBOLAGET

Årsredovisning

1/9 1962 — 31/8 1963



SVENSKA CELLULOSA
AKTIEBOLAGET
Skogsinnehav



LANDAREAL
1000 HA

DÄRAV PRODUKTIV
SKOGSMARK %

510		71%
650		72%
710		82%

NORRA SKOGSCHEFFSDISTRIKTET

MELLERSTA

SÖDRA



20000 HA LANDAREAL



SKOGSCHEFFSKONTOR



FÖRVALTNINGSKONTOR



SKOGSSKOLA



STAD ELLER KÖPING

--- LANDSKAPSGRÄNS

VIDSTÅENDE ILLUSTRATION
AV LANDAREALENS FÖRDEL-
NING ÄR I SAMMA SKALA
SOM KARTAN

S:a 1870

76 % (medeltal)



SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

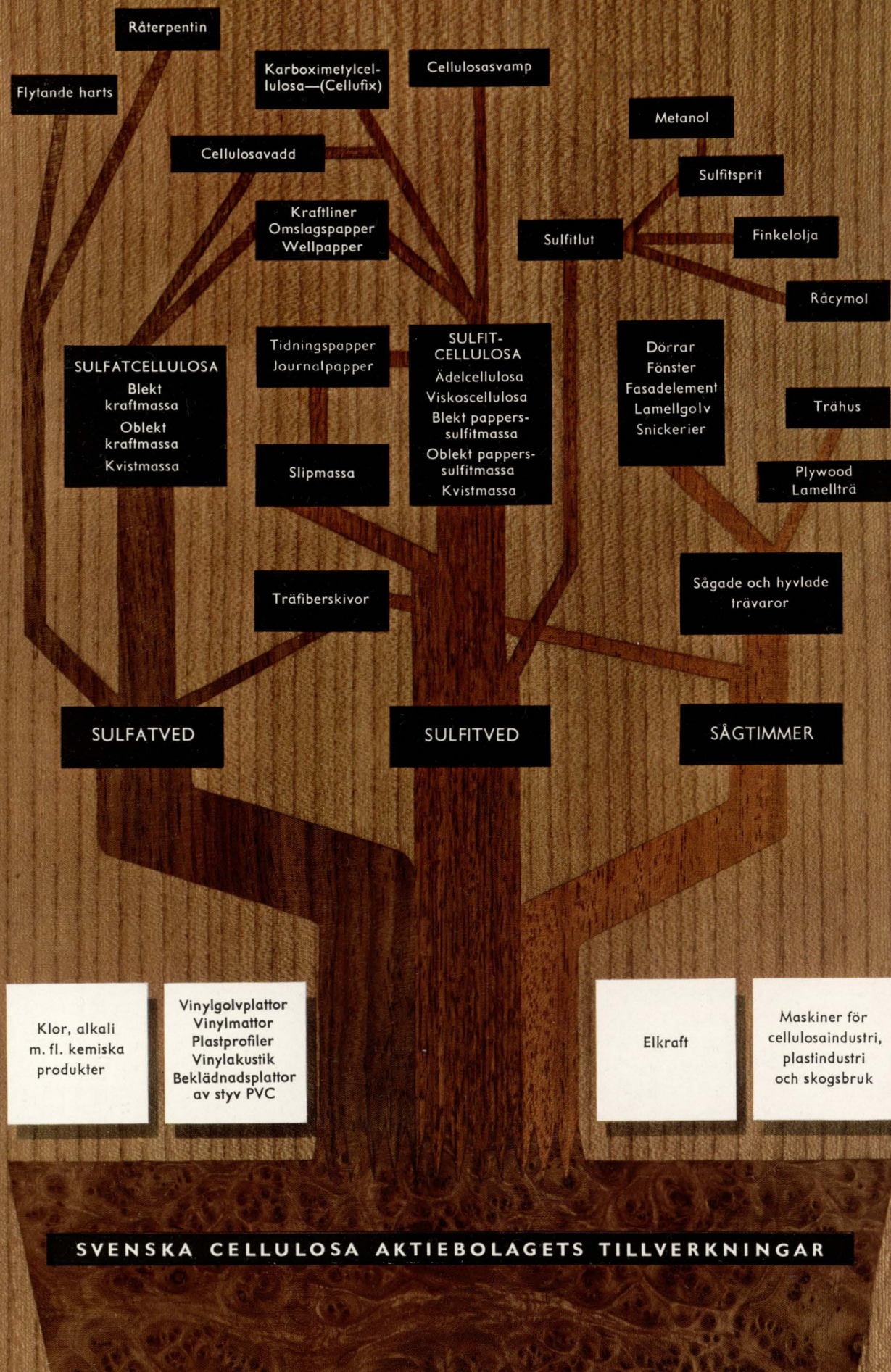
Årsredovisning 1/9 1962—31/8 1963

Ordinarie bolagsstämma hålles å Svenska Handelsbankens huvudkontor, Arsenalsgatan 11, Stockholm, tisdagen den 18 februari 1964 kl. 10.00.

Aktieägare, som vill deltaga i förhandlingarna å stämman, skall icke blott vara införd i aktieboken utan även anmäla sig hos styrelsen senast kl. 13.00 fredagen den 14 februari 1964. Sådan anmälan skall göras till bolagets kontor i Sundsvall.

Styrelsesammanträde, varom förmäles i 39 § aktiebolagslagen, hålles å bolagets kontor i Sundsvall fredagen den 14 februari 1964 omedelbart före anmälningstidens utgång.

Utdelning, som bolagsstämman beslutar, utbetalas mot kupong nr 19 fr. o. m. onsdagen den 19 februari 1964 hos Svenska Handelsbanken.



STYRELSENS OCH VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÅRSREDOVISNING

för verksamhetsåret 1962/63

Värdet av SCA-koncernens leveranser under året uppgick till sammanlagt 703 milj kr, vilket innebar en ökning med ca 70 milj kr i jämförelse med det närmast föregående verksamhetsåret.

Denna utveckling åstadkoms dels genom elkraftsektorns expansion, dels genom att en avsevärt större kvantitet kraftliner kunde saluföras, sedan Munksunds pappersbruk nått full produktion, och dels genom en stegring i efterfrågan på koncernens övriga huvudprodukter, vilken ej blott absorberade en i jämförelse med föregående år ökad årsproduktion utan även tillät en avsevärd lageravveckling. Medelförsäljningspriserna visade däremot för cellulosa och trävaror en betydande försämring i förhållande till föregående år. För tidningspapper var desamma praktiskt taget oförändrade, medan de steg för board och kraftliner.

Av leveransvärdet belöpte 74 procent på exportleveranserna.

SCA-koncernen utvidgade under året sitt verksamhetsområde genom två betydande förvärv av intressen i andra företag.

Bålforsens Kraftaktiebolag övertog sålunda i mars månad två tredjedelar av aktierna i Hammarforsens Kraftaktiebolag. Köpeskillingen utgjorde 51 milj kr. Härav avräknades 15 milj kr mot nytecknade aktier i moderbolaget, som enligt beslut vid extra bolagsstämma den 27 maj 1963 ökade sitt aktiekapital till 243 milj kr genom att utgiva nya aktier för nominellt 7,5 milj kr till en kurs av 200 procent. Omfattningen och innebörden av förvärvet belyses närmare i det avsnitt av denna berättelse, som behandlar kraftverksrörelsen.

Vid nyåret övertog moderbolaget den kedja av danska företag i kartongemballagebranschen, som var känd under namnet Columbusgruppen. Med de därigenom förvärvade tillgångarna som insats ingick bolaget sedermera som hälftendelägare i ett företag, Forenede Bølgepapfabrikker Aktieselskab, i vilket Aktieselskabet De forenede Papirfabrikker innehar den andra hälften. Det nya företaget förfogar över ett pappersbruk och fem wellpappkartongfabriker, belägna i olika delar av Danmark, och dess årsomsättning ligger i storleksordningen 80 milj danska kr. Årstillverkningen av huvudprodukten wellpappkartong uppgår till ca 55 000 ton. Affären krävde en insats av ca 26 milj kr i svensk valuta.

Årets investeringar i anläggningar m m inom koncernens tidigare etablerade verksamhetsområden uppgick till 68 milj kr. Härav avskrevs kostnader för byggnader och skogsvägar med sammanlagt 13,9 milj kr mot investeringsfonder.

SKOGSBRUKET OCH VIRKESANSKAFFNINGEN

Från bolagets egna skogar levererades 73 milj kubikfot och från inköpta rotposter 18 milj kubikfot vedråvara. Motsvarande kvantiteter för fjolåret var 74 respektive 20 milj kubikfot. Uttaget från egna skogar motsvarade 2,2 skogskubikmeter per hektar produktiv skogsmark eller ca 80 procent av tillväxten.

Leveransvirkesfångsten utgjorde 43 milj kubikfot.

Den totala virkesfångsten uppgick sålunda till 134 milj kubikfot mot 146 milj kubikfot föregående år.

Leveransvirkespriserna låg genomsnittligt för alla sortiment ca 13 öre per kubikfot lägre än föregående år. För sågtimmer var prissänkningen ca 6 öre, motsvarande ca 3 procent, och för massaved ca 15 öre, motsvarande ca 10 procent.

Avverkningarna gynnades under verksamhetsåret av exceptionellt goda väderleksförhållanden. Skogsarbetsmarknaden präglades av fullt tillräcklig tillgång på fullgoda skogsarbetare; på sina håll var det vissa svårigheter att bereda arbete åt bolagets stadigvarande arbetarkår. Den mekaniseringsprocess, som pågår inom skogsbruket, avsätter alltmer märkbara resultat i form av minskad manuell arbetsinsats per avverkad volymenhet.

Flottningarna kunde i huvudsak slutföras trots svår vattenbrist i en del Norrbottensälvar. Virkesbogseringarna stördes och försenades något genom ovanligt blåsigt sommarväder; några nämnvärda haverier förekom dock icke.

Skogsvårdsåtgärder omfattade en areal av 77 000 hektar mot 63 000 hektar under föregående verksamhetsår. Programmet utökning sammanhänge med en successivt ökad sluthuggningsareal. Uppgjorda planer fullföljdes helt.

Skogsvägnätet utbyggdes med omkring 190 km nya skogsbilvägar. De sammanlagda kostnaderna för skogsvård och nybyggnad av skogsbilvägar uppgick till 14,2 milj kr.

Bearbetningen av den under 1961—62 utförda företagstaxeringen slutfördes under verksamhetsåret och gav underlag för nya avverkningsberäkningar, skogsvårdsplaner etc.

Verksamheten med arronderingsbyten fortsatte. Inom Södra och Mellersta skogschefsdistrikten tillträdde bytena med Domänverket och Wifstavarfs Aktiebolag den 1 februari 1963. SCA ingick här med en landareal av 30 000 hektar. Återstående arbeten på dessa byten är i huvudsak av formell art. Inom Norra skogschefsdistriktet fortgår bytena med Domänverket planenligt. Sålunda är ett byte inom lappmarken om 13 000 hektar på vardera sidan färdigt att tillträdas. Med lantbruksnämnderna sker mindre byten inom samtliga skogschefsdistrikt.

INDUSTRIRÖRELSEN

Tillverkningen

Produktionen av *kemisk massa* uppgick under det gångna året till 627 000 ton. I förhållande till föregående år innebar detta en avsevärd ökning, nämligen med 57 000 ton. Ökningen föll uteslutande på sulfatmassan och i första hand på Obbola sulfatfabrik. Vidare ökade produktionen av blekt massa vid Östrands sulfatfabrik kraftigt liksom tillverkningen av linermassa för egen användning vid Munksunds pappersbruk. På sulfitsidan ägde däremot en viss minskning av produktionen rum som följd av den allmänna produktionsbegränsningen.

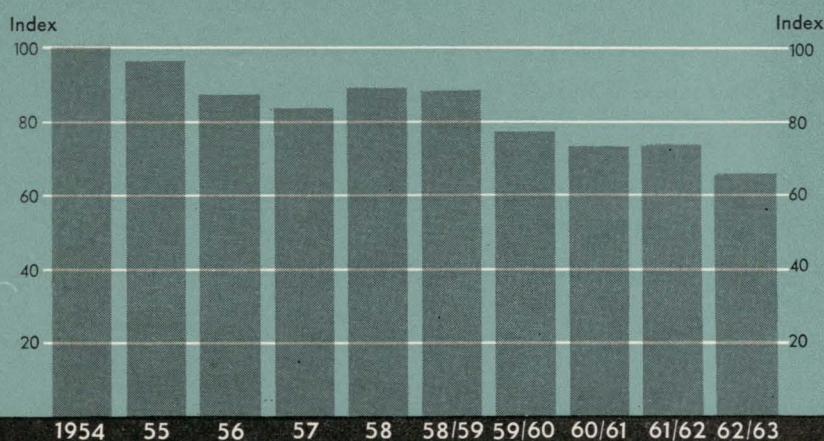
Bolagets tillverkning av *slipmassa* minskade under året med ca 10 procent, beroende dels på nedläggandet av exportsliperiet i Luleå i slutet av föregående räkenskapsår, dels på inskränkningar i produktionen av tidningspapper och journalpapper.

Den totala produktionen av *papper och liner* ökade från 308 000 ton år 1961/62 till 323 000 ton under det gångna året. Ökningen hänförde sig till kraftlinerproduktionen i Munksund med 27 000 ton, vilket mer än kompenserade den nämnda inskränkningen vid tidningspappersbruken. Produktionen av övrigt papper låg oförändrad.

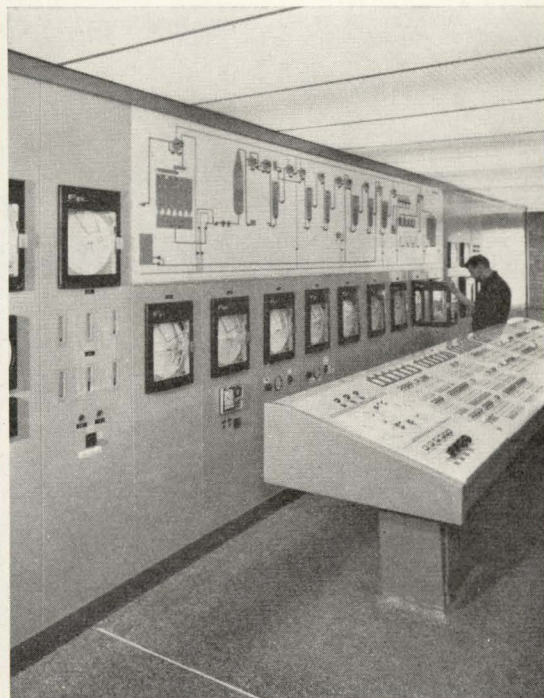
I förhållande till föregående år uppvisade produktionen av *trävaror* en mindre ökning och uppgick till ca 78 700 stds.

Boardtillverkningen låg på oförändrad nivå liksom produktionen av *plywood och lamellträ*. Samma förhållande gällde i stort sett för övriga *byggprodukter*.

ANTAL ARBETSTIMMAR PER TILLVERKAT TON CELLULOSA



Siffrorna för de olika åren har satts i relation till siffran för år 1954, som givits index 100.



För samtliga *kemiska produkter* med undantag av sulfitsprit utvecklade sig produktionen gynnsamt. Tillverkningen av karboximetylcellulosa, CMC, som är huvudprodukten vid Nyhamns kemiska fabrik, ökade sålunda med ca 40 procent i förhållande till föregående år. Klor- och alkaliframställningen i Östrand överskred med i stort sett samma procenttal 1961/62 års produktion. Som en följd av den ökade sulfatmassatillverkningen steg även utfallet av biprodukterna harts och terpentin kraftigt.

Anläggningarna

Investeringarna i maskiner och anläggningar inom industrien uppgick till 49 milj kr, varav 14 milj kr belöpte sig på vid räkenskapsårets slut icke avslutade anläggningsarbeten.

Under året beslutades om nybyggnad av sodahus vid Munksunds pappersbruk.

Inom Holmsundsgruppen koncentrerades vid redovisningsårets början sågverksrörelsen till Holmsunds sågverk, medan driften vid Sandviks sågverk upphörde. Med anledning av ett haveri på brädgårdskranen under senvintern fick planerna på en rationalisering av Holmsundssågen sättas i verket tidigare än som ursprungligen avsågs. Den första etappen, som beräknas vara avslutad första halvåret 1964, innefattar strölägningsverk, virkestork och justerverk. Vidare kommer magasin för den färdiga produkten att uppföras i Umeå uthamn.

Vid Holmsunds plastfabrik vidtogs åtgärder för produktion av en vinylgolvmatta som komplement till tillverkningen av Holmsunds vinylplattor.

Vid Östrands fabriker avslutades installationen av nya celler i kloralkalifabriken. Fabrikens kapacitet har genom de senaste årens investeringar höjts från 16 500 ton till 31 000 ton klor per år.

Under hösten 1962 togs ett nytt renseri i bruk vid Ortvikens pappersbruk. Härigenom uppnåddes en rationell, för sulfitfabriken och sliperiet gemensam hantering av vedråvaran. I den senare avdelningen igångkördes under vintern ytterligare en sliplinje, den sjätte. Tillkomsten av denna gjorde tidningspappersbruket, vars kapacitet nu är uppe i 180 000 ton per år, självförsörjande jämväl i fråga om slipmassa.

I Matfors pappersbruk företogs sommaren och hösten 1963 en genomgripande upprustning av torkpartiet på den ena pappersmaskinen.

Vid sulfitfabriken i Svartvik fortgick under året uppförandet av ny ångpanna med matarvatten- och turbinanläggning. Det beräknas, att bygget i enlighet med de ursprungliga planerna skall stå klart vid årsskiftet 1963/64.

Under sommaren 1963 nedlades Karlsviks sågverk. Tillverkningen överfördes samtidigt till Tunadals sågverk, som under året genomgick en rationalisering och utvidgning. De avdelningar som berördes var torkanläggning, strölägningsverk och utlastningsverk, var till kom ökade magasinsutrymmen och en ny värmecentral.



Östrands fabriker

FÖRSÄLJNINGEN

Marknadsläget för huvudprodukterna förändrades i många avseenden betydligt under verksamhetsåret. Mest utpräglad tedde sig tendensförbättringen för cellulosans vidkommande. Som helhet framstod året dock som det ur avsättningssynpunkt besvärligaste som skogsindustrien haft att möta under hela efterkrigstiden.

Utbyggnaden av världens massa- och pappersindustri fortsatte i en omfattning, som uppenbarligen inspirerats av långsiktiga bedömanden, men som i det akuta skedet förvärrade den rådande bristen på balans mellan utbud och efterfrågan. En, sannolikt temporär, avmattning i den långsiktiga konsumtionsstegringen medförde, att svårigheterna ytterligare tillspetsades.

Med utgångspunkt från den uppfattningen, att överdimensioneringen av produktionsresurserna i förhållande till efterfrågan var ett övergångsproblem tills förbrukningsökningen återställt en naturlig balans, tedde sig en allmän anpassning av produktionen till rådande efterfrågan som den enda rationella lösningen. Den grad av framgång, med vilken en dylik förnuftsmässig moderation i produktionstakten kunde omsättas i praktiken, utgör därför ett minst lika betydelsefullt inslag i pris- och marknadsutvecklingen som de mera konjunkturbetonade faktorerna.

När verksamhetsåret tog sin början, rådde på *cellulosamarknaden* ett närmast kaotiskt prisläge. Från ett utgångsläge, som var långt ifrån tillfredsställande, medförde utvecklingen under sommaren och hösten 1962 ett prisfall av mycket betydande proportioner. Den produktionsbegränsning, till vilken tillverkarna i Sverige, Finland och Norge anslutit sig, genomfördes utan avvikelser men kunde dock ej hindra den nämnda utvecklingen. Kalkylerna kullkastades av en långt driven lagerförtäring på köparsidan. Denna fick till följd att säljarna, väsentliga produktionsinskränkningar till trots, såg sina lager växa i en omfattning som utlöste en utpräglad förtroendekris på hela marknaden. Denna skärptes ytterligare av vetskapen om nya tillskott på produktionssidan och ovissheten, huruvida någon allmän återhållsamhet i kapacitetsutnyttjandet kunde påräknas efter kalenderårets utgång.

Allteftersom lagerförtäringen på köparsidan nådde sin fullbordan, inträdde emellertid en kvantitativ förbättring. I efterhand kan också konstateras, att den slutliga leveransvolymen för 1962 icke i någon nämnvärd grad avvek från de prognoser som låg till grund för den nordiska produktionsbegränsningen. Även om andra krafter tillfälligtvis tog överhanden med ett prisfall långt under lönsamhetsgränsen till följd, lade denna begränsning dock grunden till en längre fram begynnande sanering av cellulosamarknaden.

En över 1963 utsträckt systematisk begränsning av produktionen framstod som enda utvägen att successivt återföra cellulosapriserna till en ekonomisk nivå. Enighet härom uppnåddes också mellan de nordiska tillverkarna, innan försäljningarna för det nya kalen-

deråret tog sin början. Utgångsläget hade då i olika avseenden förbättrats. Lagerställningen hade normaliserats såväl på köpar- som på säljarsidan. Konjunkturutvecklingen pekade i riktning mot en återgång till den långsiktiga uppåtgående konsumtionstrenden. Produktionsplanerna för kalenderåret 1963 byggdes därför på en prognoserad avsättningsökning för samtliga slag av nordisk avsalucellulosa med omkring 10 procent eller ca $\frac{1}{2}$ milj ton. Detta visade sig också väl överensstämma med den följande faktiska utvecklingen. På grund av den samtidiga tillkomsten av ny kapacitet förblev emellertid den nödvändiga produktionsbegränsningen en mycket kännbar belastning för flertalet kvaliteter. Enda undantaget utgjorde den blekta sulfatmassan, där avsättningsökningen medförde ett närmande till full sysselsättning.

Prismässigt togs det första steget ur bottenläget hösten 1962 i de inledande försäljningarna för 1963. Stora engångsförbättringar var dock icke praktiskt genomförbar politik, och den etablerade nivån förblev gällande för hela första halvåret 1963. Först sedan en andra höjning genomförts från halvårsskiftet 1963, hade prisläget genomsnittligt återförts till den nivå som var rådande, innan prisfallet våren 1962 tog sin början.

Även om de tre nordiska länderna tillsammans alltjämt är världens ledande leverantör av cellulosa, utgör den nordamerikanska produktionen en faktor av stor och stigande betydelse. I ett läge, då den skandinaviska tillverkningen medvetet hölls tillbaka, ägnades stor uppmärksamhet åt exportutvecklingen från Förenta staterna och Kanada. Denna gav emellertid ingen anledning till ändring i den skandinaviska utbudspolitik. Exportrelationen mellan skandinavisk och nordamerikansk cellulosa har under de senaste åren icke undergått några nämnvärda förändringar. Säkerligen kände bägge parter samma ekonomiskt tvingande krav på en marknadssanering. Därjämte fick den amerikanska ekonomin redan under 1962 en begynnande känning av den konjunkturuppgång med åtföljande ökning i papperskonsumtionen, som mera påtagligt började göra sig märkbar i Europa först under senare hälften av 1963. Tack vare en ökad inhemsk avsättning i förening med en viss dämpning i industriens expansionstakt torde sysselsättningsgraden bland nordamerikanska cellulosafabriker ha varit avsevärt bättre än i Skandinavien.

Den inhemska amerikanska marknaden drabbades dock under 1962 av samma förtroendekris som världsmarknaden i övrigt. Även där kännetecknades utvecklingen av kraftiga prisfall, vilka liksom i Europa endast långsamt kunde återhämtas under den förflutna delen av 1963.

Här skildrade förhållanden påverkade självfallet även SCA:s prisutveckling i starkt negativ riktning. Medelpriserna var redan under föregående verksamhetsår klart otillfredsställande, och under det nya bokslutsåret skedde en ytterligare försämring i det uppnådda genomsnittliga prisläget om fyra procent. För att finna en motsvarighet till årets låga medelpriser måste man gå nära nog 15 år tillbaka i tiden.

Volymmässigt inträdde emellertid en successiv förbättring. SCA:s cellulosaleveranser

ökade också med något över 12 procent jämfört med närmast föregående bokslutsperiod. Detta i förening med vidtagna produktionsbegränsningar medförde en väsentlig minskning i bolagets lagervolym. Denna var vid verksamhetsårets utgång helt normaliserad.

SCA:s avsättning av viskosmassa hölls vid ungefärligen oförändrad nivå. Pristendensen var, ehuru mera modererad, densamma som för pappersmassan.

Som en följd av den stränga och långvariga vintern var bolagets lastageplatser stängda av is under en så ovanligt lång period som 2 1/2 månader vid de sydligare och över 4 månader vid de nordligare belägna fabrikerna. Då marknaden för såväl cellulosa som papper numera kräver kontinuerlig leveransförmåga, måste transporter till isfria hamnar tillgripas i avsevärd omfattning. Merkostnaderna härför uppgick till betydande belopp.

Läget på *tidningspappersmarknaden* skärpte ytterligare den rådande disproportionen mellan en under verksamhetsåret i stort sett stagnerad konsumtion och en fortsatt expanderande kapacitet. De stora exportländernas målmedvetna strävan att genom en förnuftig produktionspolitik bevara marknadsbalansen kröntes dock i stort sett med framgång. Under inverkan av den mot årets slut alltmer påtagliga förbättringen i den allmänna affärsaktiviteten spårades även en viss tendens till ökade behov av tidningspapper. Då ytterligare ett antal beslut om nya fabriksenheter i olika delar av världen bekantgjorts, förefaller dock en förbättring i rådande sysselsättningsgrad alltjämt avlägsen.

Med undantag för den engelska marknaden, där som följd av åtgärder från de inhemska fabrikanternas sida prisläget sänktes med 35 shillings under sommaren 1963, bibehölls priserna vid oförändrad nivå.

Tack vare den ökning i försäljningen av glättat papper, som möjliggjorts sedan de tekniska förutsättningarna härför tillkommit vid Matfors pappersbruk, kunde under verksamhetsåret leveransvolymen inom SCA upprätthållas vid oförändrad nivå om 201 000 ton tidningspapper.

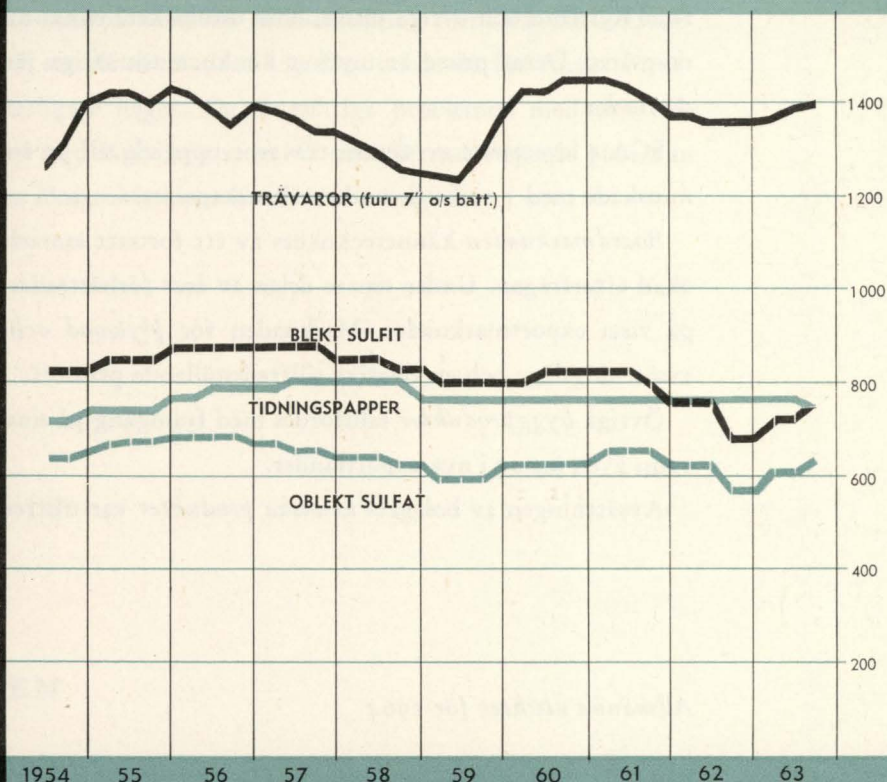
SCA:s produktion av *kraftliner* vid det 1961 igångkörda Munksunds pappersbruk har sin huvudsakliga marknad inom Europa. Den europeiska importen är till ungefärligen lika delar sammansatt av kraftliner av skandinavisk respektive nordamerikansk tillverkning. Marknadsläget präglades även under det gångna verksamhetsåret av fortsatt hård konkurrens de olika producenterna emellan. Den ständigt ökade användningen av wellpapplådor föreföll emellertid slutligen tillräcklig för att absorbera det ökade utbudet av kraftliner. Läget tillät dock ingen förbättring i den allmänt tillämpade prissättningen.

SCA:s leveranser kunde ökas i samma takt som den faktiska produktionen intrimmades mot planlagd kvantitet. Leveranserna ökade följaktligen från 74 000 ton till 104 000 ton under det nya verksamhetsåret. Som en följd av en mot slutet av föregående verksamhetsår genomförd mindre prisökning i förening med ett visst urval i marknadsfördelningen kunde årets medelpriser förbättras med närmare sex procent.

Läget på marknaden för *sågade trävaror* kännetecknades under räkenskapsåret av en

**PRISUTVECKLINGEN FÖR VISSA AV SCA:s HUVUDPRODUKTER
VID FÖRSÄLJNINGAR TILL STORBRITANNIEN (CIF-PRISER)**

kronor/enhet



fortgående förbättring av balansen mellan tillgång och efterfrågan. Affärerna för år 1962 kom sent igång främst till följd av det stora prisfall, som inträffade under höstmånaderna 1961. Det var först under januari och februari månader som det gjordes affärer i större omfattning för leverans under år 1962. Den prisnivå, som då etablerades, försvagades visserligen något under höstmånaderna men kan dock i huvudsak sägas ha gällt för hela år 1962. Allteftersom året gick, ökade köparnas tilltro till marknaden. Bakgrunden härtill var att finna i att lagerhållningen blev bättre anpassad till konsumtionens storlek och att farhågorna för att ännu ett utbudsöverskott skulle framkomma visade sig vara överdrivna.

Denna förbättrade marknadsbild gjorde, att affärerna för år 1963 kunde påbörjas redan i november månad år 1962. Köplusten var god, och stora kvantiteter kunde placeras redan i inledningsskedet. Affärerna för år 1963 fortskred sedan i raskt tempo. Under intryck av den goda efterfrågan kunde priserna höjas något. Den prisnivå, som rådde vid räkenskapsårets utgång, underskred dock fortfarande avsevärt de priser, som gällde före 1961 års prisfall.

Den väsentliga anledningen till att priserna för sågade trävaror ej kunnat höjas så mycket som kostnadsstegringarna hade motiverat, är den fortsatta expansionen av trävaruexporten från Ryssland och övriga stater inom östblocket, vilkas marknadsandel ökade under räkenskapsåret. Deras priser är mycket konkurrenskraftiga jämfört med såväl de svenska som de finska.

SCA:s leveranser av sågade trävaror uppgick till 79 800 stds. Detta innebar, att lagren minskade med 1 000 stds under räkenskapsåret.

Boardmarknaden kännetecknades av ett fortsatt samarbete mellan producenterna och en ökad efterfrågan. Under senare delen av året förbättrades prisnivån något inom landet och på vissa exportmarknader. Marknaden för *plywood och lamellträ* präglades av ett gott avsättningsläge och en relativt tillfredsställande prisnivå.

Övriga *byggprodukter* salufördes med framgång på sina redan etablerade marknader och vann även insteg i nya exportländer.

Avsättningen av bolagets *kemiska produkter* var tillfredsställande.

Allmänna utsikter för 1964

Inträffar ingen oväntad försämring i det allmänna konjunkturläget, finns all anledning förmoda, att den efterfrågeökning, som kvantitetsmässigt satte sina spår redan i det gångna årets verksamhet, kommer att fortsätta under det nya året. Emot denna troliga volymökning på konsumtionssidan måste emellertid ställas den alltjämt höga takten i tillkomsten av nya produktionsenheter. Berättigade förväntningar bör dock kunna knytas till en viss förbättring i sysselsättningsgraden. Mest sannolik ter sig en dylik förbättring för cellulans vidkommande.

Över huvud taget torde skogsindustriens olika produkter komma att uppvisa en mycket splittrad bild med begynnande marknadsbalans inom vissa sektorer och fortsatta tyngande överskott inom andra. Sålunda är en fortsatt återhämtning i cellulosapriserna säkerligen att förvänta under det nya verksamhetsåret. Utrymmet för dylika förbättringar torde emellertid förbli mycket begränsat med hänsyn icke endast till den internationella konkurrensen utan även till det nära sambandet mellan cellulosa- och papperspriser. Överproduktion inom flera betydelsefulla pappersområden gör det svårt eller omöjligt att uppnå ett prisläge, som kan bära upp en ur lönsamhetssynpunkt erforderlig prissättning på cellulosa. Den heterogena gestaltningen av importtullarna på papper inom EEC respektive EFTA skapar härvidlag också särskilda problem. Slutligen kompliceras situationen av regeringsåtgärder i form av prisstopp eller priskontroll, som på sistone i anti-inflatoriskt syfte tillgripits i några västeuropeiska länder.

Balansen mellan tillgång och efterfrågan på trävarumarknaden förefaller att vara tämligen gynnsam inför år 1964. Till följd av den höga ekonomiska aktivitet, som väntas råda inom hela Västeuropa under det kommande året, har man anledning förmoda, att konsumtionen av sågade trävaror kommer att bli oförändrat hög. Det borde därför finnas förutsättningar att höja prisläget ytterligare något. De långsiktiga problemen med den tilltagande konkurrensen från länder med lägre kostnadsnivå och därmed följande påverkan på den svenska sågverksindustriens lönsamhet kvarstår dock oförändrade.

VERKSTADSRÖRELSEN

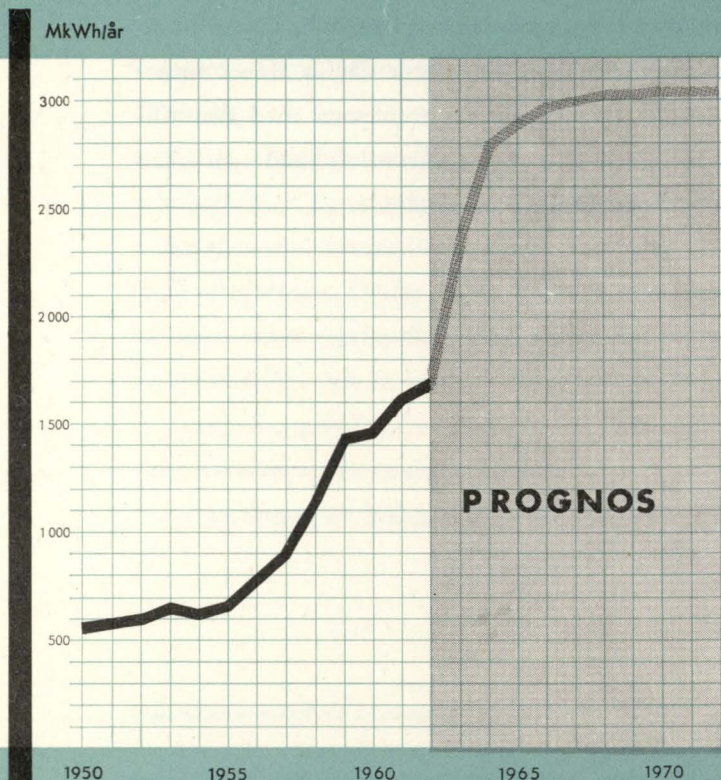
Sunds Verkstäder Aktiebolag nådde under året sitt hittills högsta leveransvärde. Exportandelen utgjorde över 70 procent av årets leveranser. Trots att företaget väl hävdade sin ställning på marknaden och bland annat lyckades erhålla beställning på flera större kompletta anläggningar, minskade orderstocken något och motsvarade vid redovisningsperiodens slut åtta månaders produktion.

Den sjunkande investeringstakten inom den europeiska cellulosa- och pappersindustrien medförde minskad efterfrågan på företagets huvudprodukter samtidigt som den hårdnande konkurrensen om tillgängliga objekt pressade prisnivån nedåt. Marknadsorganisationen förstärktes ytterligare, och ansträngningarna att tillföra företaget nya tillverknings- och försäljningsobjekt inom skogsindustrien intensifierades.

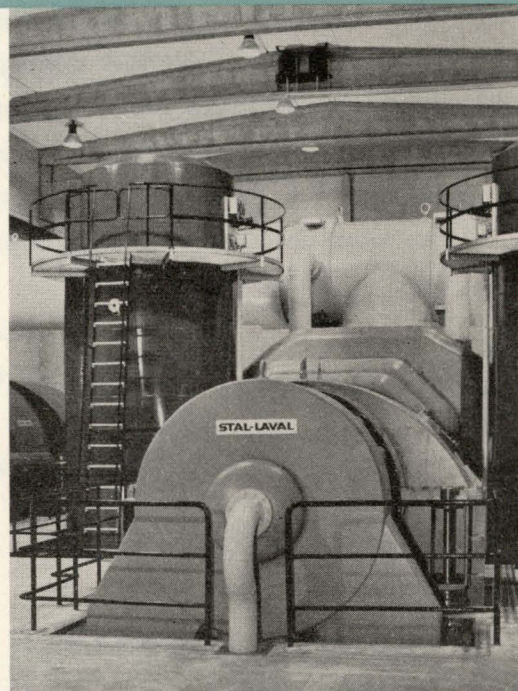
Försäljningen av formsprutmaskiner för plast kom under året igång men uppnådde dock icke planerad omfattning. Den hittills största maskintypen marknadsfördes under sommaren 1963 och möttes med stort intresse. Konkurrensen på den europeiska marknaden är oförändrat mycket hård.

I slutet av verksamhetsåret togs en i Sundsbruk nyuppförd plåtverkstad med dimension 50 × 70 meter i bruk, och samtidigt disponerades de tidigare plåt- och maskinverkstäderna om till maskin- och montagehallar. Denna koncentration av verksamheten till centralt belägna, moderna lokaler möjliggör betydande rationaliseringar och skapar förutsättningar för en ökad produktion.

SCA-KONCERNENS ENERGIPRODUKTION ÅREN 1950-1972



Fr. o. m. den 1/1 1963 ingår Hammarforsens Kraftaktiebolags produktion



De prognoserade ökningarna av energiproduktionen för åren 1963-1972 vid egna kraftverk och företaget tillkommande andels- och ersättningskraft från andra kraftverk innefattar endast redan beslutade utbyggnader.

KRAFTVERKSRÖRELSEN

Kraftverksrörelsen bedrevs i huvudsak genom dotterbolaget Bålforsens Kraftaktiebolag (Båkab).

Såsom redan i annat sammanhang meddelats, träffade SCA och Båkab under mars månad överenskommelse med Aktiebolaget Industrivärden, att Båkab av detta bolag skulle förvärva 30 000 av totalt 45 000 aktier i Hammarforsens Kraftaktiebolag (HKAB).

HKAB är ägare till Hammarforsens kraftverk i Indalsälven, Wiiforsens kraftverk i Ljungan och Nyhamns gasturbinkraftverk ävensom till 40 procent av aktiekapitalet i Bergforsens Kraftaktiebolag. HKAB:s produktion i egna kraftverk samt HKAB tillkommande andels- och ersättningskraft från andra kraftverk utgjorde 1962 sammanlagt 850 milj kWh. HKAB:s distributionssystem omfattar totalt ca 2 500 km hög- och lågspänningsledningar. Båkabs kraftleveranser till SCA:s industrier i Sundsvallsdistriktet sker i stor utsträckning över HKAB:s ledningssystem.

Båkabs och HKAB:s administration samordnades under året, och Båkab arrenderar från den 1 januari 1963 HKAB:s rörelse, vilket således för räkenskapsårets sista åtta månader påverkade såväl resultatet som de nedan angivna kraftkvantiteterna. HKAB har anpassat sitt räkenskapsår till SCA-koncernens.

I likhet med övriga kraftföretag sänkte Båkab under året sina taxor för högspänningsleveranser. Sänkningen avsåg även äldre kontrakt och berörde såväl grundpriser som index-tillägg. Då sänkningen gällde från den 1 januari 1963, påverkade den icke med full effekt det nu föreliggande bokslutet.

Energiproduktionen vid Båkab och HKAB tillhöriga kraftverk samt Båkab och HKAB tillkommande andels- och ersättningskraft från andra kraftverk utgjorde sammanlagt 1 979 milj kWh.

Från utomstående köptes sammanlagt 314 milj kWh. Härjämte alstrades vid SCA:s industrier 128 milj kWh, i huvudsak sk mottryckskraft.

Vid SCA:s industrier förbrukades 1 139 milj kWh, varav 155 milj kWh för framställning av ånga. Till kraftföretag och enskilda förbrukare såldes sammanlagt 1 172 milj kWh.

Investeringarna uppgick till 4,2 milj kr för Båkab och 2,1 milj kr för HKAB. I de övriga kraftföretag, i vilka Båkab har aktier, utgjorde de på Båkabs andelar belöpande investeringarna ca 13,5 milj kr för kalenderåret 1962. Utbyggnaderna av de i fjolårets förvaltningsberättelse nämnda kraftverken i Betsle, Hällforsen och Edsele, i vilka Båkab är hälftendelägare, fortgick planenligt.

FORSKNINGS- OCH UTVECKLINGSARBETET

Skogsbruket

Liksom föregående år koncentrerades försöksverksamheten inom *skogsvården* till fortsatt uppföljning av tidigare utlagda gödslingsförsök. Målsättningen var att snarast söka erhålla tillräckliga data för upprättande av ekonomiska kalkyler avseende skogsgödsling. Härutöver utfördes vissa kompletteringar av tidigare utlagda försök. Gödsling i halvpraktisk skala omfattade sommaren 1963 ca 5 300 hektar. Den gödslade skogsarealen inom SCA uppgår nu till sammanlagt ca 10 000 hektar.

Med hänsyn till det starkt ökade behovet av skogsplant av hög kvalitet bedrevs relativt omfattande försöksverksamhet i bolagets plantskolor. Bl a provades en i Finland upfunnen metod att uppdraga plant i plastväxthus, vilken hittills givit lovande resultat.

Försöksverksamheten med anknytning till *drivningsarbetet* koncentrerades under året på metod- och maskinutveckling i riktning mot en intensivare mekanisering främst vid slutavverkningar.

I försöksprogrammet intog den maskinella kvistningen en helt dominerande ställning. Praktiska prov utfördes med den sk kvisslaren, bl a för erhållande av synpunkter på virkes-

hanteringen vid fullständig upparbetning på centrala avlägg. Sunds Verkstäder Aktiebolag har i samarbete med skogsavdelningen konstruerat och byggt en första prototyp av en mobil kvistningsmaskin. De första proven med denna maskin var lyckade, och ytterligare praktiska prov under växlande förhållanden kommer att äga rum under det nu påbörjade verksamhetsåret.

Som ett led i strävandena mot en fullständig mekanisering av drivningsarbetet provades en anläggning för central upparbetning av hela stammar, innefattande kapning, sortering och barkning. Proven utfördes i Norrbotten.

De tidigare försöken med stamlunning har utfallit så väl, att denna metod från och med verksamhetsåret ingår i den ordinarie drivningstekniken.

I samband med upparbetningsförsöken i Norrbotten provades även en specialutrustning för enmansbetjänad traktor vid stamlunning eller lunning av hela träd. Utrustningen bestod av lastkran med gripare och en självbjörnande banke.

Möjligheterna att ytterligare mekanisera virkesutdrivningen i gallringsbestånd undersöktes genom försök med bl a korridorgallring, varvid såväl den biologiska som den drivningstekniska effekten utreddes.

I samarbete med några andra företag har försök pågått att utveckla en helsvensk tyngre specialtraktor för terrängtransport av hela träd eller stammar respektive av uppkapat virke. De första prototyperna kommer att provas under nu pågående verksamhetsår.

Industrien

Inom ett företag av SCA:s struktur försiggar ständigt ett utvecklingsarbete i form av ett samspel mellan undersökningar i fabrikerna och studier vid Forskningslaboratoriet. Under det gångna året underströk de rådande konjunkturerna betydelsen av den kvalitetsmässiga sidan av denna verksamhet. Särskild uppmärksamhet ägnades utvecklingen av flingtorkad sulfatmassa, som SCA introducerade på marknaden i och med utvidgningen och moderniseringen av Obbolafabriken. Även ren processutveckling erhöll emellertid stort utrymme. Den största samlade insatsen ägnades på detta område åt återvinning av kemikalier från sulfitkokning. Detta projekt utgjorde tyngdpunkten i forskningssamarbetet med Billeruds Aktiebolag, vilket fortsatte under året, och undersökningen var i huvudsak förlagd till en försöksanläggning vid Östrands sulfatfabrik.

Bättre utnyttjning av vedråvaran var den bärande tanken i en omfattande undersökningsserie på massa- och boardområdet. Kvalitetsmässigt intressanta halvkemiska produkter utvecklades på laboratoriet och fördes ut för utprovning i fabriksskala. En annan utvecklingslinje med samma syfte, i detta fall med sikte på optimal utnyttjning av barrmassornas olika fiberkomponenter, bearbetades även med vissa positiva resultat.

På tidningspappersområdet fortsatte samarbetet med Holmens Bruks och Fabriks Aktiebolag och Stora Kopparbergs Bergslags Aktiebolag dels genom gemensamt bedriven labora-

torieforskning i Stockholm och dels genom utbyte av erfarenheter och utvecklingsresultat från företagens egna laboratorier och fabriker. Modifierade metoder för framställning av mekanisk massa studerades såväl vid försök i egna anläggningar som genom kontakt främst med amerikanska företag.

För vidareutvecklingen av vissa papperssorter utfördes omfattande bestrykningsundersökningar. Dessa frågor hade även anknytning till den användningstekniska forskningen rörande Nyhamns kemiska fabriks huvudprodukt, CMC. Denna forskning bedrevs också i övrigt med oförminskad intensitet.

Forskningsarbetet på plastområdet fortsatte i Holmsund och avsåg bl a den nya plastmatta, som har introducerats på marknaden under hösten 1963.

PERSONALFRÅGOR

Tillgången på arbetskraft var god inom både industrien och skogsbruket med ringa personalomsättning på de flesta håll. Arbetskraftsläget inom skogsbruket påverkades till icke oväsentlig del av den pågående rationaliseringen och den ovanligt gynnsamma vintersäsongen. Vid verksamhetsårets utgång var 2 277 skogsarbetare fast anställda i företagets tjänst.

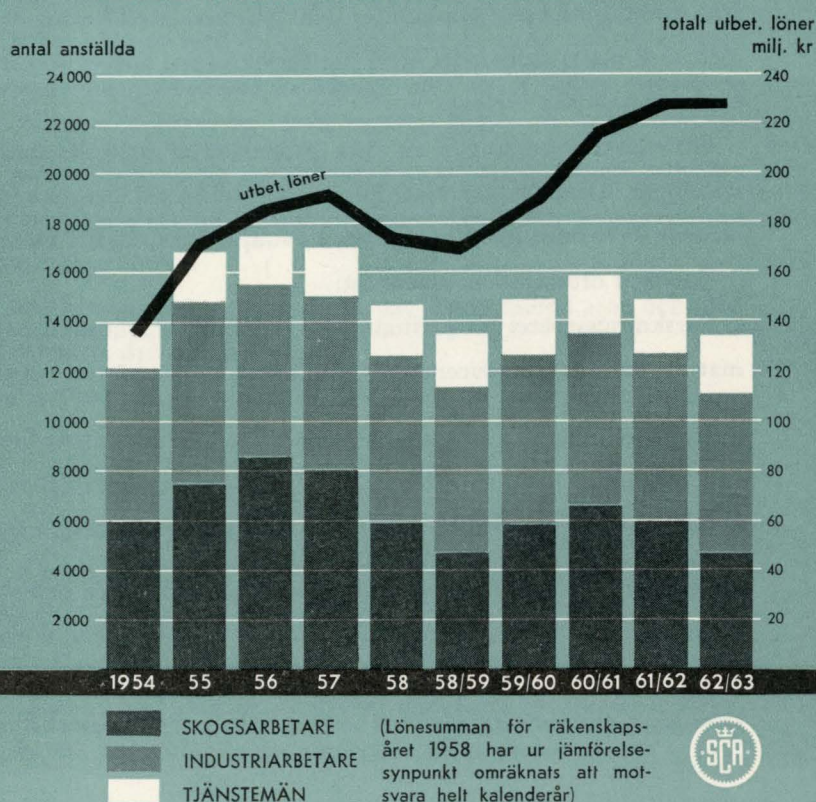
Antalet anställda i koncernens svenska företag var i medeltal 13 401, varav 11 167 arbetare och 2 234 övriga anställda. I jämförelse med föregående verksamhetsår minskade medeltalet anställda med 1 454 personer. Utbetalade löner uppgick till 168,2 milj kr för arbetare och 55,6 milj kr för övriga anställda.

I samband med driftsinställelsen vid Karlsviks sågverk och den samtidigt genomförda utökningen och moderniseringen av Tunadals sågverk kunde den vid Karlsvik sysselsatta personalen beredas annat arbete inom företaget, företrädesvis vid Tunadal. Personalen vid Sandviks sågverk, som likaledes upphörde med sin verksamhet, kunde placeras vid Holmsunds sågverk eller Obbola sulfatfabrik. Ett mindre antal förtidspensioneringar företogs. Under hösten 1962 sammanfördes administrationen av de tre fabrikerna omkring Svartviksbukten till Svartvik, och i samband med Båkabs förvärv av Hammarforsens Kraftaktiebolag genomfördes vissa administrativa förändringar inom dessa båda företag. Den genom dessa och andra rationaliseringsåtgärder friställda personalen kunde omplaceras inom koncernen eller hos andra företag.

Utbildningsverksamheten var livlig och omfattade ca 2 600 personer. Lärlingsutbildning och fortbildningskurser för arbetare dominerade verksamheten. Kurser för skogsarbetsledare behandlade frågor kring den ökade mekaniseringen inom skogsbruket. Bland industrierna i Sundsvallsdistriktet fick en kursverksamhet för konstruktörer mycket stor omfattning.



ANTAL ANSTÄLLDA OCH LÖNESUMMA



Företagsnämndsarbetet vid industrien fördjupas och breddas oavbrutet. Inom skogsbruket tillkom ytterligare fem nya förvaltningsnämnder. Totalt arbetar nu trettioåttanämnder inom SCA, varav halva antalet inom skogsbruket. Tyngdpunkten i nämndarbetet låg på förslags- och skyddsverksamheten samt ekonomisk upplysningsverksamhet i anslutning till företaget och branschen.

På grund av ett målmedvetet och intensifierat arbete på skyddsverksamhetens område fortsatte yrkesskadorna och frånvarodagarna att minska. Kurser och pristävlingar bidrog därvid påtagligt till det goda resultatet liksom industriläkarnas och industrisköterskornas insatser. Färdolycksfallen uppvisade dock en mindre ökning.

Bolagets sociala fond tillfördes under året sammanlagt 0,4 milj kr från konjunktur-utjämningsfonderna. De samlade tillgångarna uppgick den 31 augusti 1963 till 13,2 milj kr. Fritids- och semesteranläggningarna frekventerades livligt och utökades med tre nya fjällstugor i Jäckvik, Lappland. Till vintersäsongen 1964 kommer Hamraanläggningen i Härjedalen att omfatta ytterligare tio moderna stugor.



Flygfoto av Sunds Verktäders AB:s anläggningar i Sundsbruk. I förgrunden huvudkontoret, färdigställt 1961.

SUNDS VERKSTÄDER AKTIEBOLAG

Verkstadsrörelsen vid Sundsbruk (beläget 10 km norr om Sundsvall) räknar sina anor från 1860-talets stångjärnstillverkning på samma plats. Sunds Bruk erhöll sina järnbruksprivilegier år 1868 och första utskeppningen av stångjärn skedde med seglaren »Ino» den 3 augusti 1869 till Sheffield i England.

Rörelsen drives sedan 1954 av Sunds Verktäders Aktiebolag, som är ett helägt dotterbolag till SCA. Bolaget förfogar över moderna maskinbearbetnings- och hopsättningsverkstäder. Under år 1963 har en ny plåtverkstad omfattande 3 400 kvm golvyta tagits i bruk. Detta har möjliggjort en betydande rationalisering av tillverkningen.

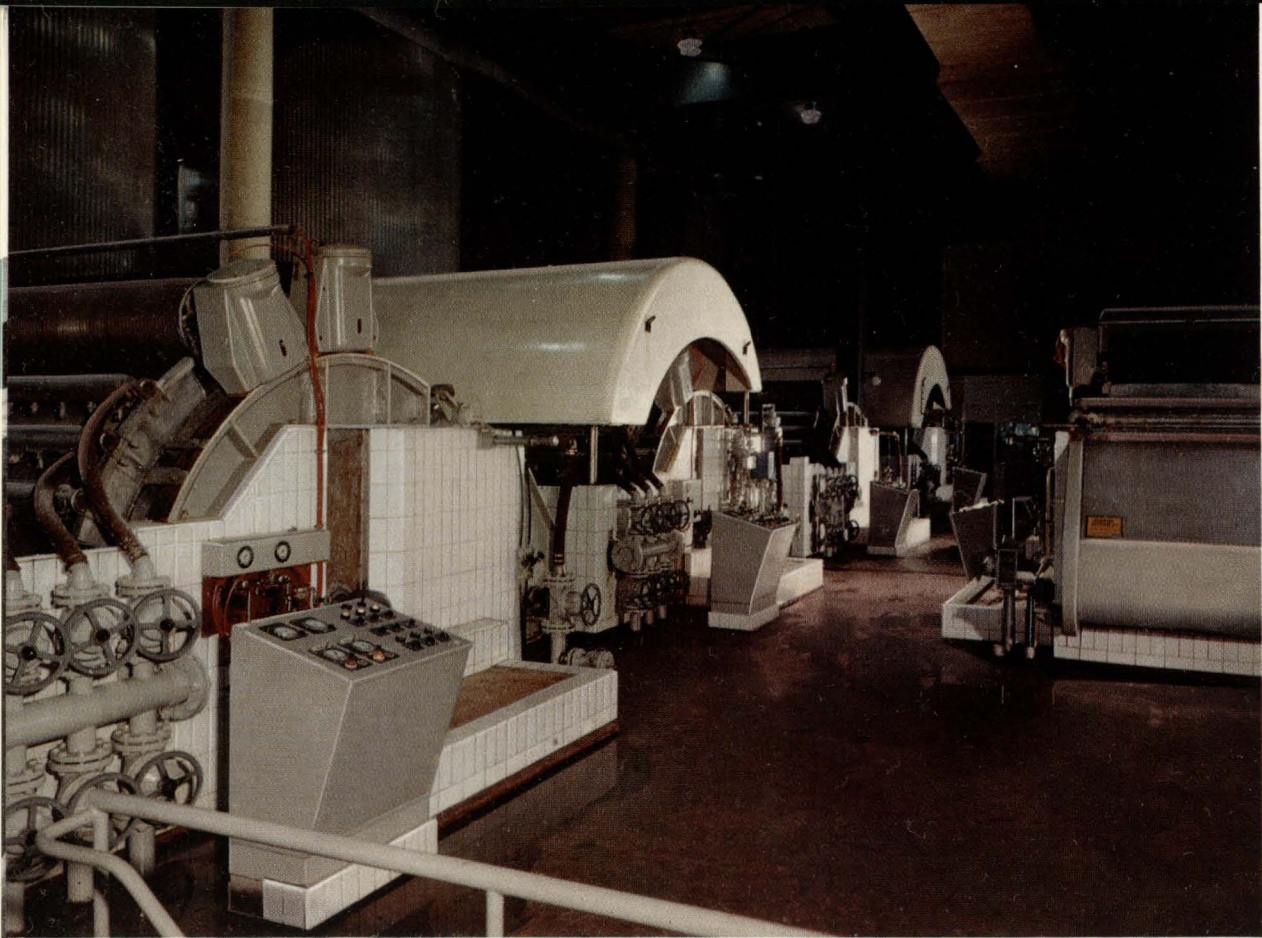
Bolagets huvudproduktion omfattar maskiner och annan utrustning för cellulos- och pappersindustrin på basis av dels egna konstruktioner, dels licenssamarbete med de amerikanska företagen Improved

Machinery Inc. (IMPCO) och The BAUER Bros. Co. På senare år har tillkommit maskiner för skogsbruket och plastindustrin.

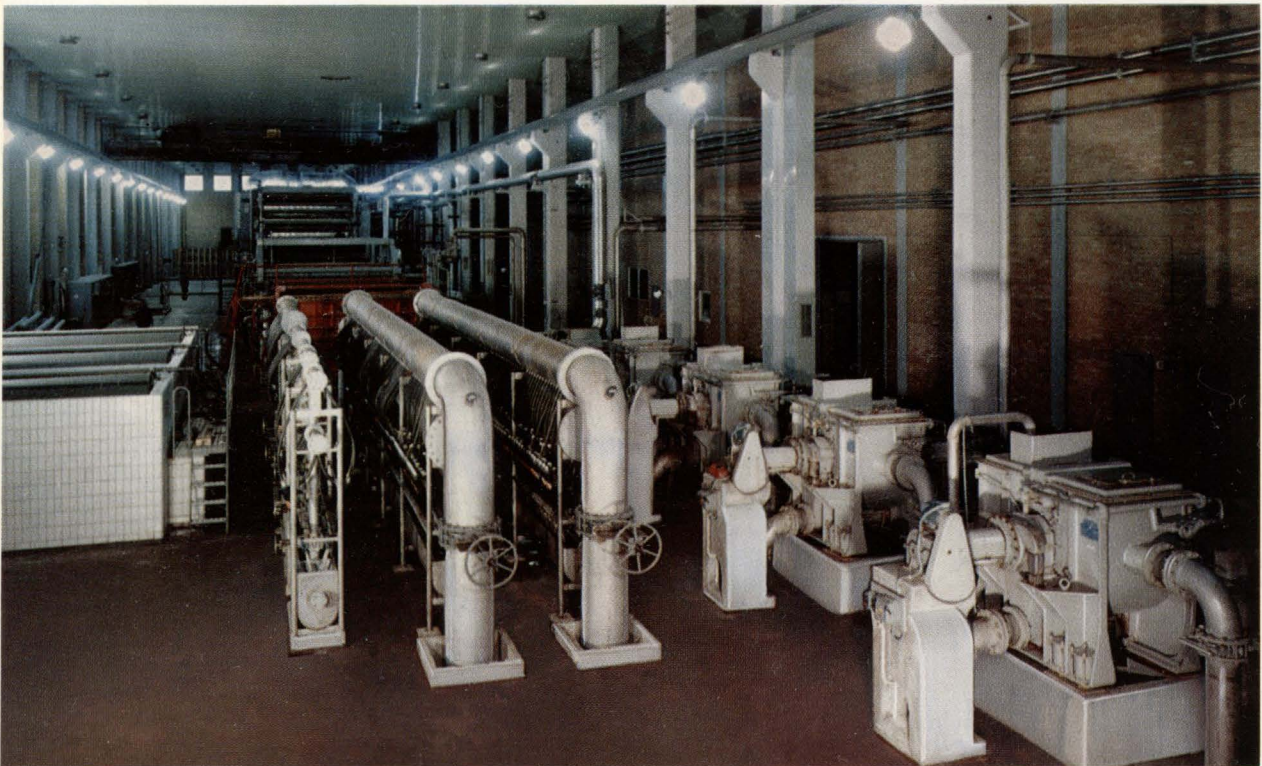
Marknadsföringen av SUND:s produkter och know-how sker genom externa säljgrupper, som arbetar från försäljningskontor i Sundsbruk, Paris, London, Düsseldorf och Wien i intimt samarbete med försäljningsledning och teknisk expertis vid huvudkontoret i Sundsbruk. De viktigaste avsättningsområdena återfinns i de nordiska länderna, på den europeiska kontinenten, samt i Nord- och Sydafrika.

Leveransvärdet under räkenskapsåret 1962/63 uppgick till 29 mkr, varav 70 % avsåg exportleveranser. Bolaget sysselsätter för närvarande 400 personer.

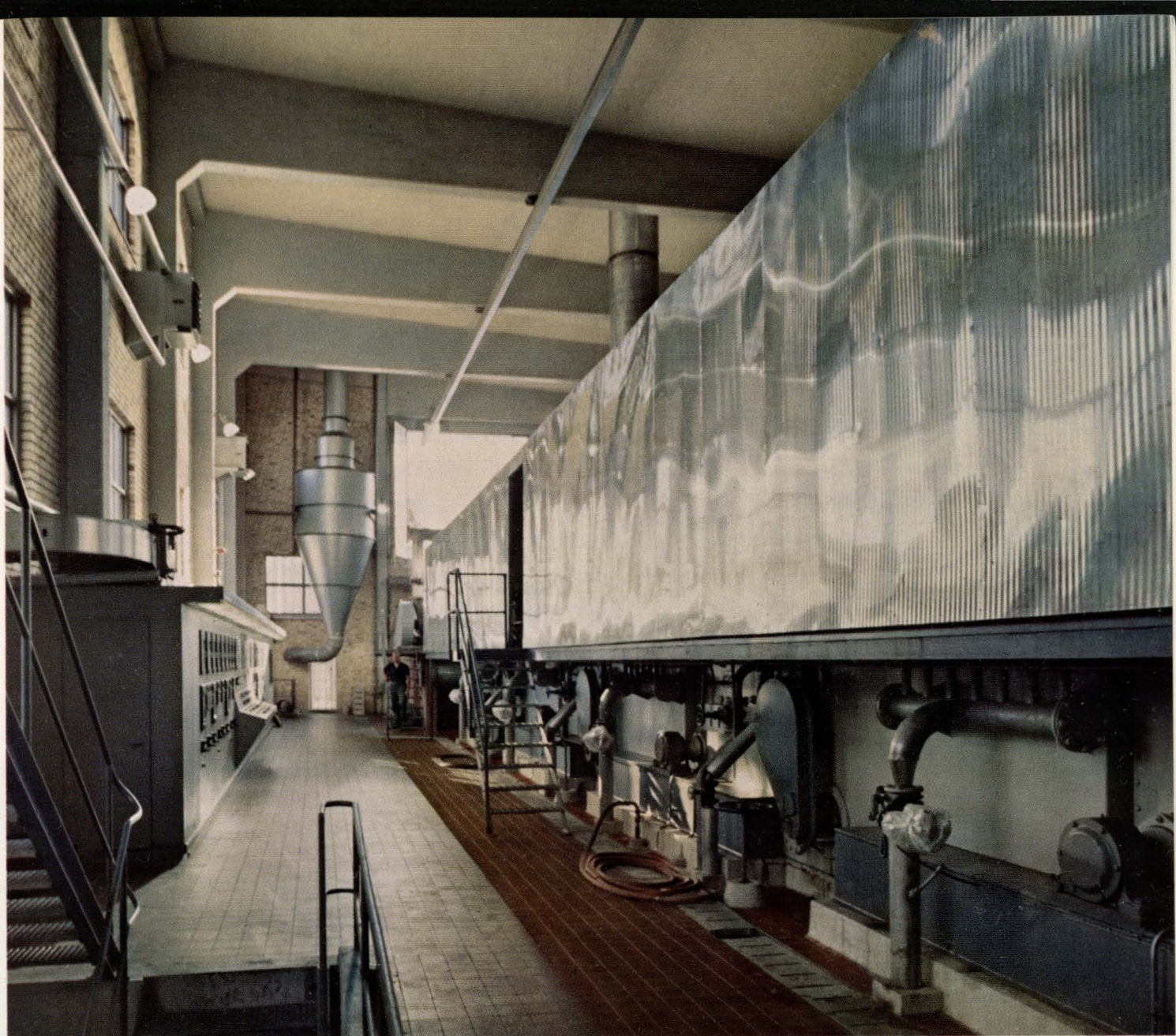
På följande sidor visas några exempel på SUND-leveranser av senare datum till den svenska cellulosaindustrin.



Anläggning för kontinuerlig blekning av magnesiumbisulfitcellulosa (Nymölla AB, Nymölla).



Anläggning för silning och virvelrening av blekt cellulosa (Nymölla AB, Nymölla).



Anläggning för kontinuerlig tvättning och svartlutåtervinning på filter enligt system SUND-IMPCO (AB Statens Skogsindustrier, Karlsborgs Bruk).

Filterplanet i blekerianläggning för tall- och björksulfatcellulosa, kapacitet ca 450 ton per dygn (SCA Östrands Fabriker, Timrå).





*Detaljbild av SUND-IMPCO valspressar för höggradig av-
vattning (SCA Obbola Sulfatfabrik, Obbola).*

*Ett blekeri av system SUND-IMPCO kräver ringa bygg-
nadsvolym. (Exteriör av s. k. låghusblekeri vid AB Igge-
sunds Bruk, Iggesund.)*



BOKSLUTET

Moderbolaget

Leveranser från moderbolaget för 631 milj kr lämnade ett rörelseöverskott av 103,2 milj kr. Motsvarande värden var under föregående verksamhetsår 585 milj kr respektive 81,3 milj kr. Resultatförbättringen fick givetvis i första hand tillskrivas ökningen i leveransvolym mellan åren, vilken förmådde mer än kompensera det kraftiga prisfall, som drabbade ett par av bolagets viktigaste produktgrupper. En analys av resultatet visar, att de driftsenheter, som främst berörts av de senaste årens omfattande investeringar, hävdade sig särskilt väl i förhållande till föregående år. En omständighet som också måste beaktas vid jämförelse mellan åren är, att rörelsen under verksamhetsåret 1961/62 belastades med ovanligt höga reparationskostnader. Det redovisade rörelseresultatet påverkades icke under någotdera året av nybildning eller upplösning av dold reserv i varulager.

Utgifterna för pensionsändamål bestreds under båda åren av SCA:s pensionsstiftelse av år 1955. Beloppet utgjorde år 1962/63 — då det också innefattade utgifter för anställdas grupplivförsäkring — 14,8 milj kr och år 1961/62 12,6 milj kr. Ränta gottgjordes stiftelsen på dess till bolaget utlånade kapital med 5,1 milj kr respektive 6,8 milj kr. Behövlig avsättning till stiftelsen för kompletterande pensionsförmåner åt tjänstemän (PRI-stiftelsen) skedde genom kapitalöverföring från 1955 års pensionsstiftelse. PRI-stiftelsen hade den 31 augusti 1963 för moderbolagets räkning tillförts sammanlagt 11,1 milj kr, varav 3,3 milj kr under det senaste året.

I utdelningsintäkterna ingick förhandsutdelning för det löpande verksamhetsåret från Bålforsens Kraftaktiebolag med 2,5 milj kr och från Sunds Verkstäder Aktiebolag med 0,2 milj kr. De utländska försäljningsbolagen lämnade utdelning med sammanlagt 0,3 milj kr. Från Columbusgruppen utdelades 1,1 milj kr, som i sin helhet användes för nedskrivning på aktierna i Forenede Bølgepapfabrikker Aktieselskab.

Den sista återbetalningen av 1952 års pris- och konjunkturutjämningsavgifter mottogs i januari 1963. Den uppgick till 3,9 milj kr.

Till skatter avsattes 11,9 milj kr. Avsättningen översteg föregående års med 3,4 milj kr och innebar ett närmande till en mera normal relation mellan redovisad vinst och skatt än som förelegat under de senaste åren, då delvis redan beskattade restitutioner av konjunkturutjämningsavgifter influtit med stora belopp.

Avskrivningarna på fastigheter, sammanlagt 6,9 milj kr, motsvarade de skattemässiga värdeminskningssavdragen för byggnader och skogsvägar. På maskiner och inventarier avskrevs 47,9 milj kr. Det sistnämnda innebar, att den i kommunalskattelagen medgivna rätten till värdeminskningssavdrag icke helt utnyttjades. Liksom under närmast föregående år låg avskrivningarna dock på fullt betryggande nivå.

Både råvaru- och fabrikatlagren minskade kvantitativt under året. Det inom den först-

nämnda varugruppen inträffade prisfallet tog en del av lagerreserven i anspråk. Den återstående reserven motsvarade ca 60 procent av lagrets inventerade värde vid bokslutstillfallet. Ifrågavarande procenttal var något lägre i det närmast föregående bokslutet.

De 13,9 milj kr, som bolaget under året utnyttjade av sina investeringsfonder, fördelade sig med 3,4 milj kr på fonden för skogsbruk, med 3,8 milj kr på fonden för byggnader — vilken därigenom helt förbrukades — och med 6,7 milj kr på fonden för rörelse. Vid verksamhetsårets slut hade bolaget Arbetsmarknadsstyrelsens medgivande att även under år 1963/64 taga betydande belopp ur fonderna i anspråk.

Från de mot fonderna svarande tillgodohavandena på konton för investering i Sveriges Riksbank uttogs 7,4 milj kr. På kontona kvarstod därefter 6,6 milj kr. Härav upptogs 5,1 milj kr under rubriken »långfristiga fordringar» i balansräkningen.

Koncernen

Utöver förvärvet av aktiemajoriteten i Hammarforsens Kraftaktiebolag skedde ytterligare en förändring i koncernens sammansättning: i Paris bildades ett nytt bolag, Sund-France S.A.R.L., med ändamål att saluföra Sunds Verkstäder Aktiebolags produkter på de västeuropeiska marknaderna. Bolagets aktiekapital är 200 000 NF, och Compagnie Française Svenska Cellulosa S.A. äger 90 procent av aktierna.

Beträffande koncernens resultat av årets verksamhet och dess ställning hänvisas till vinst- och förlusträkning och balansräkning på sidorna 30—32.

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

Vinst- och förlusträkning

	1/9 1962—31/8 1963		1/9 1961—31/8 1962	
Intäkter				
Rörelsen				
Skogsbruket.....	13.863.409: 29	103.202.049: 92	14.290.603: 82	81.270.211: 73
Industrierna.....	89.338.640: 63		66.979.607: 91	
Utdelning å aktier				
Dotterbolag.....	4.088.870: 48	4.115.340: 90	3.014.061: 58	3.068.508: 58
Övriga.....	26.470: 42		54.447: —	
Räntor				
Dotterbolag.....	851.660: 98	4.977.659: 69	130.139: 47	3.363.682: 93
Övriga.....	4.125.998: 71		3.233.543: 46	
Vinst vid avyttring av anläggningstillgångar				
Aktier och andelar.....		400.704: 45		99.999: —
Återbekomna konjunkturutjämningsmedel.....		3.919.886: 48		19.202.473: 88
Andra intäkter.....		272.677: 57		383.788: 85
S:a kronor		116.888.319: 01		107.388.664: 97
Kostnader				
Räntor				
Dotterbolag.....	1.546.543: 80	21.568.271: 03	1.929.626: 51	20.556.548: 37
Övriga.....	20.021.727: 23		18.626.921: 86	
Skatter.....		11.900.000: —		8.500.000: —
Avskrivningar				
Skogs- och jordbruksfastigheter.....	612.678: 48	56.440.519: 93	612.677: 42	52.792.193: 05
Industri- och övriga fastigheter.....	6.290.050: 59		5.371.353: 51	
Maskiner och inventarier.....	47.853.889: 91		46.204.366: 52	
Aktier och andelar.....	1.482.004: 90		208.642: —	
Fordringar.....	201.896: 05		395.153: 60	
Allmänna förvaltningskostnader.....		7.913.369: —		7.139.923: 55
Extraordinära kostnader.....		166.159: 05		—
Årets vinst.....		18.900.000: —		18.400.000: —
S:a kronor		116.888.319: 01		107.388.664: 97
I löner och ersättningar utbetalades				
till styrelse, verkst. direktör och andra företagsledare		960.136: —		896.075: —
till arbetare.....		162.089.118: —		167.627.831: —
till övriga befattningshavare.....		47.374.173: —		45.869.828: —
S:a kronor		210.423.427: —		214.393.734: —
Under räkenskapsåret var i medeltal i bolagets tjänst anställda				
arbetare.....		10.779		12.343
övriga befattningshavare.....		1.951		2.004
S:a		12.730		14.347

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

Balansräkning

	31/8 1963		31/8 1962	
Tillgångar				
<i>Anläggningstillgångar</i>				
Skogs- och jordbruksfastigheter		118.300.000: —		118.070.000: —
Industri- och övriga fastigheter		136.140.000: —		130.900.000: —
Maskiner och inventarier		180.330.000: —		194.000.000: —
Pågående anläggningar		17.210.000: —		25.171.000: —
Aktier och andelar				
I dotterbolag	28.600.014: —		28.600.014: —	
I övriga företag	26.500.220: —	55.100.234: —	21: —	28.600.035: —
Patent och tillverkningsrätter		1: —		1: —
Långfristiga fordringar				
Dotterbolag	53.181.247: 07		39.746.808: 18	
Övriga	13.212.903: 94	66.394.151: 01	22.449.360: 74	62.196.168: 92
S:a anläggningstillgångar		573.474.386: 01		558.937.204: 92
<i>Omsättningstillgångar</i>				
Varulager				
Råvaror	89.281.682: —		102.913.351: —	
Förbrukningsartiklar	12.081.488: —		14.131.756: —	
Hel- och halvfabrikat	27.712.560: 14	129.075.730: 14	38.248.918: 35	155.294.025: 35
Fordringar				
Dotterbolag	7.570.220: 47		1.244.047: 63	
Övriga ¹⁾	114.087.616: 69		106.596.451: 40	
Skattefordran	—	121.657.837: 16	793.116: 82	108.633.615: 85
Obligationer		1.665.770: —		1.807.000: —
Bank, postgiro och kassa		76.445.721: 54		77.802.487: 29
S:a omsättningstillgångar		328.845.058: 84		343.537.128: 49
S:a tillgångar		902.319.444: 85		902.474.333: 41

¹⁾ Härav fordringar enl. § 101 mom. 4 AL

106.275: 91

95.233: 02

	Taxerings- värde	Brandförsä- ringsbelopp	Taxerings- värde	Brandförsä- ringsbelopp
Skogsfastigheter	306.050.500: —		303.898.000: —	
» , byggnader		61.712.370: —		61.207.370: —
Industri- och bostadsfastigheter	²⁾ 165.459.900: —	466.038.845: —	²⁾ 189.034.900: —	434.368.470: —
Maskiner och inventarier	—	930.365.850: —	—	883.998.500: —

²⁾ I byggnadsvärdet ingående värde å fasta maskiner avdraget.

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

Balansräkning

	31/8 1963		31/8 1962	
Skulder och eget kapital				
<i>Skulder</i>				
Långfristiga skulder				
Obligationslån.....	155.246.000: —		105.042.000: —	
Pensions- och personalstiftelser.....	117.062.655: 02		127.212.424: 83	
Övriga långfristiga skulder.....	104.929.011: 37	377.237.666: 39	106.575.702: 89	338.830.127: 72
Kortfristiga skulder				
Dotterbolag.....	31.395.280: 94		46.111.196: 96	
Låneamorteringar inom ett år.....	14.126.222: 92		11.702.503: 20	
Övriga skulder.....	75.946.703: 75		109.378.031: 80	
Oguldna skatter.....	3.666.097: 12	125.134.304: 73	—	167.191.731: 96
S:a skulder		502.371.971: 12		506.021.859: 68
<i>Särskilt avsatta medel</i>				
Investeringsfond för byggnader, obeskattad.....	—		3.800.000: —	
Investeringsfond för rörelse, obeskattad.....	18.260.000: —		25.000.000: —	
Investeringsfond för skogsbruk, obeskattad.....	2.920.000: —	21.180.000: —	6.300.000: —	35.100.000: —
S:a särskilt avsatta medel		21.180.000: —		35.100.000: —
<i>Eget kapital</i>				
Aktiekapital.....	243.000.000: —		235.500.000: —	
Reservfond.....	58.760.000: —	301.760.000: —	49.420.000: —	284.920.000: —
Dispositionsfond.....		30.000.000: —		30.000.000: —
Vinstmedel				
Enligt föregående års balansräkning.....	46.432.473: 73		46.837.473: 73	
Avgår: Utdelning.....	16.485.000: —		16.485.000: —	
Avsättning till reservfonden.....	1.840.000: —		2.320.000: —	
Kvarstående vinstmedel.....	28.107.473: 73		28.032.473: 73	
Årets vinst.....	18.900.000: —	47.007.473: 73	18.400.000: —	46.432.473: 73
S:a eget kapital		378.767.473: 73		361.352.473: 73
S:a skulder och eget kapital		902.319.444: 85		902.474.333: 41
<i>Ställda panter</i>				
Fastighetsinteckningar.....	263.290.830: —		216.418.480: —	
Förlagsinteckningar.....	46.000.000: —		32.000.000: —	
Aktier.....	25.000.000: —	334.290.830: —	25.000.000: —	273.418.480: —
<i>Borgens- och ansvarsförbindelser</i>				
Diskonterade växlar.....	1.384.594: —		50.000: —	
Övriga borgens- och ansvarsförbindelser.....	69.994.015: —	71.378.609: —	57.336.881: —	57.386.881: —

Anm. Balansräkningen per 31/8 1962 har anpassats till de redigeringsprinciper, som tillämpas fr o m 31/8 1963.

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET
Specifikation av aktieinnehavet

	Aktier nom. värde Kronor/ Utl. valuta	31/8 1963			31/8 1962		
		SCA:s innehav		Bokfört värde Kronor	SCA:s innehav		Bokfört värde Kronor
		St	% av totalt		St	% av totalt	
Aktier i svenska dotterbolag med egen rörelse ¹⁾							
Bålforsens Kraftaktiebolag.....	Kr 1.000:—	25.000	100,0	25.000.000:—	25.000	100,0	25.000.000:—
Sunds Verkstäder Aktiebolag.....	» 100:—	30.000	100,0	3.000.000:—	30.000	100,0	3.000.000:—
SCA:s Timmerförvaltning Aktiebolag....	» 100:—	1.000	100,0	100.000:—	1.000	100,0	100.000:—
Aktiebolaget Cellulosatransport.....	» 100:—	1.000	100,0	100.000:—	1.000	100,0	100.000:—
Förvaltningsaktiebolaget Acolus.....	» 500:—	800	100,0	400.000:—	800	100,0	400.000:—
Tuna Järnvägsaktiebolag.....	» 500:—	96	100,0	1:—	96	100,0	1:—
SCA:s Bostadsaktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Aktier i utländska dotterbolag med egen rörelse ²⁾							
Swedish Pulp Comp. (London) Ltd.....	£ 1.0.0	100.000	100,0	1:—	100.000	100,0	1:—
Cellulose Sales Comp. Inc.....	\$ 100:—	2.500	100,0	1:—	2.500	100,0	1:—
Compagnie Française Svenska Cellulosa S.A.....	NF 50:—	39.336	98,3	1:—	39.336	98,3	1:—
Compagnie Belge Svenska Cellulosa S.A.	BFr 8.000:—	499	99,8	1:—	499	99,8	1:—
Nordliner Kartonverkauf der SCA GmbH.	DM 50.000:—	—	100,0	1:—	—	100,0	1:—
Svenska Cellulosa Italiana S.p.A.....	Lire 50.000:—	500	100,0	1:—	500	100,0	1:—
Aktier i dotterbolag utan egen rörelse ³⁾							
Munksunds Aktiebolag.....	Kr 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Holmsunds Aktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Kramfors Aktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Skönviks Aktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Svartviks Aktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Sunds Aktiebolag.....	» 100:—	50	100,0	1:—	50	100,0	1:—
Summa aktier i dotterbolag				28.600.014:—	28.600.014:—		
Aktier i andra bolag							
Forenede Bølgepapfabrikker Aktieselskab.	DKr 12.000.000:—	—	50,0	26.500.200:—	—	—	—
Aktiebolaget Cellulosa- och Trämasse- producenter.....	Kr 1.000:—	1	2,0	1:—	1	2,0	1:—
Aktiebolaget Sukab.....	» 100:—	17	5,7	1:—	17	5,7	1:—
Aktiebolaget Svensk Plywood.....	» 100:—	23	16,4	1:—	20	14,3	1:—
Aktiebolaget Svensk Sprit.....	» 100:—	2.160	24,0	1:—	2.160	24,0	1:—
Aktiebolaget Svenska Klorfabrikanter....	» 100:—	18	18,0	1:—	18	18,0	1:—
Aktiebolaget Svenska Trähus.....	» 100:—	1.900	19,0	1:—	1.900	19,0	1:—
Aktiebolaget Svenskt Natron.....	» 100:—	25	25,0	1:—	25	25,0	1:—
Aktiebolaget Wallboardservice.....	» 100:—	5	10,0	1:—	5	10,0	1:—
Bergviks Hartsprodukter Aktiebolag.....	» 100:—	480	48,0	1:—	480	48,0	1:—
Holmsund Flooring Ltd.....	£ 1.0.0	500	50,0	1:—	500	50,0	1:—
Pappersbrukens Serviceaktiebolag.....	Kr 1.000:—	2	2,8	1:—	1	1,4	1:—
Scannews (London) Ltd.....	£ 1.0.0	1.233	12,3	1:—	1.233	12,3	1:—
Skogsbrukets Datacentral ekonomisk för..	Kr 1.000:—	1	6,3	1:—	1	6,3	1:—
Sundsvalls Förenade Stuveri Aktiebolag..	» 250:—	119	29,8	1:—	119	29,8	1:—
Svensk Trähusexport, förening u. p. a....	» 50:—	1	1,0	1:—	1	1,0	1:—
Svenska Pappersbrukens Handels Aktiebol.	» 100:—	1.035	11,5	1:—	690	11,5	1:—
Svenska Tidningspappersbrukens Förening	» 1.000:—	4	15,4	1:—	4	15,4	1:—
Svenska Trävaruproducenter Aktiebolag..	» 250:—	1	1,0	1:—	1	1,0	1:—
Utansjö Cellulosa Aktiebolag.....	» 2.500:—	—	—	—	20	2,1	1:—
Wiskans Aktiebolag.....	» 1.000:—	165	50,0	1:—	165	50,0	1:—
Ångermanälvens Stuveri Aktiebolag.....	» 100:—	643	28,6	1:—	643	28,6	1:—
Summa aktier i andra bolag				26.500.220:—	21:—		
S:a s:um aktier ing. i anläggningstillgångar				55.100.234:—	28.600.035:—		

¹⁾ Balansräkningarna för dessa företag framgår av sid. 34—35

²⁾ Balansräkningarna för dessa företag framgår av sid. 36

³⁾ Balansräkningarna för de svenska dotterbolagen utan egen rörelse upptager endast fordran på moderbolaget, kr. 5.000:—, bland tillgångarna och aktiekapital, kr. 5.000:—, bland skulderna.

FÖRSLAG TILL VINSTDISPOSITION

Styrelsen och verkställande direktören föreslår, att till bolagsstämman förfogande stående medel, utgörande, förutom dispositionsfond å kr 30 000 000:—,

från föregående år balanserade vinstmedel 28 107 473:73
årets vinst 18 900 000:—

Kronor 47 007 473:73

disponeras så,

att till reservfonden avsättes 1 890 000:—
att till aktieägarna mot kupong nr 19 utdelas kr 7:— per aktie 17 010 000:—
samt att återstående belopp 28 107 473:73
balanseras i ny räkning.

Kronor 47 007 473:73

Sundsvall i november 1963

Ax. Enström

Tore Browaldh

Carl Gripenstedt

Kurt Hellström

P E Hägglund

C A Jacobsson

Bror Lagercrantz

Bo Westerberg

Eije Mossberg
verkst. dir.

Ovanstående vinst- och förlust- och balansräkningar överensstämma med bolagets räkenskaper, vilka granskats enligt avlämnad revisionsberättelse.

John Wendler

P O Öhrling

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET MED DOTTERBOLAG

Koncernens vinst- och förlusträkning

	1/9 1962—31/8 1963		1/9 1961—31/8 1962	
Intäkter				
Skogsbruket		13.863.409: 29		14.290.603: 82
Industrierna		93.722.564: 56		71.078.333: 21
Kraftverken och elkraftdistributionen		25.976.834: 53		16.095.380: 42
Utdelning på främmande aktier		2.778.814: 17		1.198.097: 72
Räntor från utomstående		5.508.038: 79		3.668.746: 22
Diverse intäkter		446.632: 90		757.521: 72
Vinst vid avyttring av anläggningstillgångar		416.965: 20		164.911: 79
Återbekomna konjunkturutmättningsmedel		3.919.886: 48		19.202.473: 88
S:a kronor		146.633.145: 92		126.456.068: 78
Kostnader				
Räntor till utomstående	29.921.211: 07		25.358.321: 28	
Skatter	17.216.344: —		13.113.696: 46	
Avskrivningar	67.216.782: 71		58.612.731: 04	
Förvaltningskostnader	10.499.899: 07		9.078.925: 48	
Extraordinära kostnader	250.571: 52	125.104.808: 37	—	106.163.674: 26
Årets vinst				
Minoritetens andel	274.621: 11		2.298: 91	
Koncernens andel	21.253.716: 44	21.528.337: 55	20.290.095: 61	20.292.394: 52
S:a kronor		146.633.145: 92		126.456.068: 78

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET MED DOTTERBOLAG

Koncernbalansräkning

Tillgångar

Anläggningstillgångar

Skogs- och jordbruksfastigheter samt outbyggda vattenfall.....	118.300.000: —	118.070.000: —
Industri-, kraftverks-, bostads- och övriga fastigheter	222.229.632: 14	197.192.275: 14
Maskiner och inventarier.....	205.078.516: 58	201.933.638: 63
Pågående anläggningsarbeten.....	17.598.110: 06	25.820.537: 87
Kraftservitut och sjöregleringar.....	55.518.610: 85	42.091.489: 74
Patent och tillverkningsrätter.....	1: —	1: —
Aktier och andelar.....	90.205.315: 80	50.549.311: 72
Överparivärde å aktier i koncernbolag.....	48.641.096: —	—
Långfristiga fordringar av utomstående.....	26.361.075: 20	26.918.954: 40

S:a anläggningstillgångar

Omsättningstillgångar

Råvaror, förbrukningsartiklar samt hel- och halvfabrikat.....	142.733.691: 40	166.260.152: 26
Trädköp och leveranskontrakt på virke.....	16.935.482: —	25.493.152: —
Aktier och obligationer.....	13.619.633: —	8.108.019: 11
Fordringar av utomstående.....	146.911.919: 97	128.170.070: 77
Accepterade växlar.....	2.927.885: 88	1.520.363: 97
Utländska banktillgodohavanden och kassa.....	1.959.309: —	1.793.989: 11
Svenska banktillgodohavanden, postgiro och kassa..	77.116.315: 99	78.782.784: 83

S:a omsättningstillgångar

S:a tillgångar

	31/8 1963	31/8 1962
S:a anläggningstillgångar	783.932.357: 63	662.576.208: 50
S:a omsättningstillgångar	402.204.237: 24	410.128.532: 05
S:a tillgångar	1.186.136.594: 87	1.072.704.740: 55

	Taxeringsvärde	Brandförsäkringsbelopp	Taxeringsvärde	Brandförsäkringsbelopp
Skogsfastigheter.....	306.050.500: —		303.898.000: —	
» , byggnader.....		61.712.370: —		61.207.370: —
Industrianläggningar				
Fabriks-, kraftverks- och bostadsfastigheter.....	¹⁾ 286.513.562: —	511.720.565: —	¹⁾ 265.275.900: —	459.642.470: —
Maskiner och inventarier.....	—	1.044.315.800: —	—	928.932.500: —

¹⁾ I byggnadsvärdet ingående värde å fasta maskiner avdraget.

Koncernbalansräkning

Skulder och eget kapital

	31/8 1963		31/8 1962	
<i>Skulder</i>				
Minoritetsintressen.....		6.240.704: 98		47.533: 91
Långfristiga skulder				
Obligationslån.....	243.423.000: —		160.147.000: —	
Pensions- och personalstiftelser.....	126.425.133: 94		132.379.586: 28	
Övriga långfristiga skulder.....	220.729.949: 40	590.578.083: 34	169.355.945: 20	461.882.531: 48
Kortfristiga skulder				
Förskott på kontraherade leveranser av produkter...	3.732.358: 98		4.234.267: 65	
Låneamorteringar inom ett år.....	26.539.319: 03		15.517.955: 71	
Övriga kortfristiga skulder.....	105.184.842: 99		159.564.199: 14	
Oguldna skatter.....	6.124.656: 12	141.581.177: 12	3.477.638: 60	182.794.061: 10
S:a skulder		738.399.965: 44		644.724.126: 49
<i>Särskilt avsatta medel</i>				
Investeringsfond för byggnader, obeskattad.....		2.000.000: —		5.800.000: —
Investeringsfonder för rörelse, obeskattade.....		22.160.000: —		25.000.000: —
Investeringsfond för skogsbruk, obeskattad.....		2.920.000: —		6.300.000: —
S:a särskilt avsatta medel		27.080.000: —		37.100.000: —
<i>Eget kapital</i>				
Bundna medel				
Aktiekapital.....	243.000.000: —		235.500.000: —	
Reservfonder.....	65.673.224: 89		54.755.244: 08	
Skuldregleringsfond.....	991.360: —		—	
Underparivärde å aktier i dotterbolag.....	5.674.572: 83		5.557.168: —	
Övertagna vinstmedel vid förvärv av koncernbolag.	8.233.469: 91	323.572.627: 63	—	295.812.412: 08
Disponibla medel				
Disponibla fonder.....	30.339.878: 90		30.337.567: 83	
Balanserade vinstmedel.....	45.490.406: 46		44.440.538: 54	
Årets vinst.....	21.253.716: 44	97.084.001: 80	20.290.095: 61	95.068.201: 98
S:a eget kapital		420.656.629: 43		390.880.614: 06
S:a skulder och eget kapital		1.186.136.594: 87		1.072.704.740: 55
<i>Ställda pantar</i>				
Fastighetsinteckningar.....	400.104.320: —		297.151.222: —	
Förlagsinteckningar.....	56.000.000: —		39.000.000: —	
Aktier.....	33.230.000: —		33.230.000: —	
Rebelånade inteckningar.....	6.000.000: —	495.334.320: —	—	369.381.222: —
<i>Borgens- och ansvarsförbindelser</i>				
Diskonterade växlar.....	14.674.386: —		6.617.554: —	
Övriga borgens- och ansvarsförbindelser.....	32.042.247: —	46.716.633: —	37.015.394: —	43.632.948: —
<i>Av koncernens disponibla medel har respektive bolags styrelser föreslagit avsättning till</i>				
<i>bundna fonder med sammanlagt kronor.....</i>		2.787.300: —		2.735.000: —
<i>varav minoritetens andel utgör kronor.....</i>		28.133: —		—

Anm.: Balansräkningen per 31/8 1962 har anpassats till de redigeringsprinciper, som tillämpas fr o m 31/8 1963

Av de disponibla vinstmedlen hänför sig kronor 8.340.300: — till de utländska dotterbolagen. Möjligheten att disponera dessa medel för utdelning till moderbolaget begränsas i viss utsträckning av inskränkningar i rätten till transferering och därmed sammanhängande skattebestämmelser.

Sundsvall i november 1963.

EIJJE MOSSBERG

Verkst. dir.

Granskad

John Wendler P.O. Öhrling

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET MED DOTTERBOLAG

Koncernens egna kapital

(i milj. kronor)

	1963	1962	1961	1960	1959
Moderbolagets					
aktiekapital.....	243	236	236	236	157
reservfond.....	59	49	47	47	42
disponibla medel efter avdrag av föreslagen utdelning för verksamhetsåret.....	60	60	60	53	128
	362	345	343	336	327
Koncernbolagens					
reserv- och skuldregleringsfonder.....	8	5	4	4	4
övriga bundna medel.....	8	—	—	—	—
disponibla medel.....	20	19	18	14	12
	36	24	22	18	16
Skillnad mellan nominellt och bokfört värde å aktier i koncernbolag.....	6	6	5	5	5
S:a koncernens behållna egna kapital.....	404	375	370	359	348

DE SVENSKA DOTTERBOLAGEN MED EGEN RÖRELSE

Balansräkningar per den 31/8 1963

(i 1.000 kronor)

	Bälforsens Kraft AB (koncern- balans)	Sunds Verk- städer AB	SCA:s Timmer- för- valtning AB	AB Cellulosa- transport	Förvalt- nings AB Aeolus	Tuna Järnvägs AB	SCA:s Bostads AB
Tillgångar							
<i>Anläggningstillgångar</i>							
Industri-, kraftverks-, bostads- och övriga fastigheter.....	77.177	4.247	—	—	—	167	3.845
Maskiner och inventarier.....	21.838	2.485	—	—	—	11	—
Pågående anläggningsarbeten.....	371	17	—	—	—	—	—
Kraftservitut och sjöregleringar.....	55.519	—	—	—	—	—	—
Aktier och andelar.....	25.780	—	—	—	24.518	—	—
Överparivärde å aktier i dotterbolag ..	48.641	—	—	—	—	—	—
Övriga långfristiga fordringar.....	12.747	—	—	—	300	—	—
S:a anläggningstillgångar	242.073	6.749	—	—	24.818	178	3.845
<i>Omsättningstillgångar</i>							
Råvaror, förbrukningsartiklar och hel- och halvfabrikat.....	688	7.865	—	—	—	3	—
Trädköp och leveranskontrakt på virke	—	—	16.935	—	—	—	—
Aktier.....	—	—	—	—	34	—	—
Obligationer.....	4.737	—	—	—	—	—	—
Fordringar av utomstående.....	16.526	8.674	—	487	150	—	—
Fordringar av koncernbolag.....	30.769	232	—	—	—	—	—
Accepterade växlar.....	—	1.529	—	—	—	—	—
Bank, postgiro och kassa.....	291	329	—	51	—	—	—
S:a omsättningstillgångar	53.011	18.629	16.935	538	184	3	—
S:a tillgångar	295.084	25.378	16.935	538	25.002	181	3.845

DE SVENSKA DOTTERBOLAGEN MED EGEN RÖRELSE

Balansräkningar per den 31/8 1963

(i 1.000 kronor)

	Bälforsens Kraft AB (koncern- balans)	Sunds Verk- städer AB	SCA:s Timmer- för- valtning AB	AB Cellulosa- transport	Förvalt- nings AB Aeolus	Tuna Järnvägs AB	SCA:s Bostads AB
Skulder och eget kapital							
<i>Skulder</i>							
Minoritetsintressen.....	6.169	—	—	—	—	—	—
<i>Långfristiga skulder</i>							
Obligationslån.....	88.177	—	—	—	—	—	—
Pensions- och personalstiftelser.....	6.816	2.547	—	—	—	—	—
Skulder till koncernbolag.....	—	—	7.029	371	23.855	63	1.345
Övriga långfristiga skulder.....	113.162	72	—	—	—	—	2.413
S:a långfristiga skulder	208.155	2.619	7.029	371	23.855	63	3.758
<i>Kortfristiga skulder</i>							
Förskott å kontraherade leveranser av produkter.....	—	3.732	—	—	—	—	—
Skulder till koncernbolag.....	—	7.564	—	—	—	—	—
Låneamorteringar inom ett år.....	12.357	—	—	—	—	—	56
Övriga kortfristiga skulder.....	11.293	6.559	9.705	14	—	43	17
Oguldna skatter.....	1.547	—	—	—	111	—	9
S:a kortfristiga skulder	25.197	17.855	9.705	14	111	43	82
S:a skulder	239.521	20.474	16.734	385	23.966	106	3.840
<i>Särskilt avsatta medel</i>							
Investeringsfond för byggnader, obe- skattad.....	2.000	—	—	—	—	—	—
Investeringsfond för rörelse, obeskattad	3.900	—	—	—	—	—	—
S:a särskilt avsatta medel	5.900	—	—	—	—	—	—
<i>Eget kapital</i>							
Aktiekapital.....	25.000	3.000	100	100	400	48	5
Reservfonder.....	5.415	230	21	20	636	6	—
Skuldregleringsfond.....	991	—	—	—	—	—	—
Underparivärde å aktier i koncernbolag	85	—	—	—	—	—	—
Övertagna vinstmedel vid förvärv av dotterbolag.....	8.234	—	—	—	—	—	—
Disponibla fonder.....	7	—	—	—	—	21	—
Balanserade vinstmedel.....	8.244	1.647	80	33	—	—	—
Årsvinst.....	4.187	207	—	—	—	—	—
Avgår förhandsutdelning till moder- bolaget.....	—2.500	—180	—	—	—	—	—
S:a eget kapital	49.663	4.904	201	153	1.036	75	5
S:a skulder och eget kapital	295.084	25.378	16.935	538	25.002	181	3.845

DE UTLÄNDSKA DOTTERBOLAGEN MED EGEN RÖRELSE

Balansräkningar per den 31/8 1963

(i 1.000 kronor)

	Cellulose Sales Comp. New York	Swedish Pulp Comp. London	Cie Française Svenska Cellulosa, Paris (koncernbalans)	Cie Belge Svenska Cellulosa Bruxelles	Nordliner Kartonverkauf der SCA Düsseldorf	Svenska Cellu- losa Italiana S. p. A. Milano
Tillgångar						
<i>Anläggningstillgångar</i>						
Fastigheter	—	—	327	—	—	326
Inventarier	99	—	89	112	32	83
Aktier	—	—	12.996	411	—	—
S:a anläggningstillgångar	99	—	13.412	523	32	409
<i>Omsättningstillgångar</i>						
Varulager	4.942	—	—	161	—	—
Aktier och obligationer	1.224	4.879	1.080	—	—	—
Fordringar av utomstående	6.286	33	130	598	3	39
» » koncernbolag	—	683	455	40	37	—
Accepterade växlar	145	—	1.254	—	—	—
Bank och kassa	288	914	247	64	210	235
S:a omsättningstillgångar	12.885	6.509	3.166	863	250	274
S:a tillgångar	12.984	6.509	16.578	1.386	282	683
Skulder och eget kapital						
<i>Skulder</i>						
Minoritetsintresse	—	—	21	—	—	—
Långfristiga skulder						
Banklån	—	—	—	—	—	153
Kortfristiga skulder						
Skulder till koncernbolag	7.570	—	13.174	562	—	91
Övriga kortfristiga skulder	1.015	31	432	52	7	52
Oguldna skatter	158	279	155	—	107	91
S:a kortfristiga skulder	8.743	310	13.761	614	114	234
S:a skulder	8.743	310	13.782	614	114	387
<i>Eget kapital</i>						
Aktiekapital	1.293	1.447	2.115	415	65	209
Reservfonder	—	362	211	16	—	—
Disponibla fonder	—	—	211	104	—	—
Balanserade vinstmedel	2.745	4.016	89	184	17	1
Årsvinst	203	374	170	53	86	86
S:a eget kapital	4.241	6.199	2.796	772	168	296
S:a skulder och eget kapital	12.984	6.509	16.578	1.386	282	683

Koncernens tillverkning

		1962/63	1961/62	1960/61	1959/60	1958/59
Sulfitmassa						
Blekt.....	1000 ton	137,6	144,9	153,6	144,3	134,6
Oblekt.....	1000 ton	99,9	112,2	116,2	99,2	82,5
S:a sulfitmassa.....	1000 ton	237,5	257,1	269,8	243,5	217,1
Sulfatmassa						
Blekt.....	1000 ton	140,6	99,5	86,0	72,4	73,2
Delblekt.....	1000 ton	—	—	4,2	11,7	11,5
Oblekt.....	1000 ton	249,3	213,0	203,1	215,5	179,7
S:a sulfatmassa.....	1000 ton	389,9	312,5	293,3	299,6	264,4
Slipmassa, omräknad						
till torrton.....	1000 ton	159,1	178,4	179,8	162,8	126,8
Papper.....	1000 ton	323,2	308,5	226,0	200,1	144,7
Sågade trävaror.....	1000 stds	78,7	76,5	79,6	80,1	78,1
Bearbetade trävaror						
Lamelldörrar.....	1000 st	11	10	10	12	13
Lamellgolv.....	1000 m ²	513	534	498	496	441
Trähus, råvaruåtgång i.....	1000 f ³	211	269	229	190	242
Snickerier, råvaruåtgång i.....	1000 f ³	50	46	52	69	59
Fönster.....	1000 st	23	24,6	20,6	25,4	20,8
Plastplattor.....	1000 m ²	665	620	657	620	503
Board.....	1000 ton	44,9	45,3	53,5	51,4	45,2
Plywood och lamellträ.....	1000 m ³	5,3	5,2	5,2	5,0	4,8
Kemiska produkter						
CMC-produkter, svamp m. m.....	1000 ton	2,8	2,1	1,8	1,6	1,3
Klor.....	1000 ton	19,4	14,4	15,4	16,1	16,0
Natronlut, 100%-ig.....	1000 ton	22,1	16,4	17,8	18,8	18,0
Sulfitsprit, 95%-ig.....	1000 ton	5,7	6,1	6,4	6,3	5,8
Terpentin.....	1000 ton	1,9	1,7	1,9	2,1	1,6
Harts.....	1000 ton	15,6	11,1	10,8	10,7	9,2
Energiproduktion						
Egen produktion, vattenkraft.....	milj. kWh	963	642	638	560	672
Egen produktion, mottrycks- och kondenskraft.....	milj. kWh	128	82	91	222	45
Andelskraft.....	milj. kWh	1.016	925	824	617	733
Vedråvara från egen skog.....	milj. f ³ tr	73,3	73,8	76,7	72,3	60,4

Koncernens leveranser

(i 1.000 kronor)

	1962/63	1961/62	1960/61	1959/60	1958/59
Sulfitmassa.....	132.159	117.793	146.245	146.967	140.672
Sulfatmassa.....	151.026	141.883	148.670	169.553	145.748
Slipmassa.....	243	3.081	4.328	5.654	6.174
Papper.....	201.981	181.676	139.029	125.344	82.388
Sågade trävaror.....	70.927	68.915	74.370	70.865	70.423
Lamelldörrar.....	2.260	1.858	1.911	1.842	1.449
Lamellgolv.....	10.210	10.817	9.533	9.010	8.690
Trähus.....	3.412	3.849	3.103	2.501	3.323
Snickerier och fönster.....	5.758	6.455	6.239	5.470	5.641
Plastplattor.....	7.764	7.120	6.612	6.001	4.675
Board.....	19.115	19.126	22.260	19.991	19.016
Plywood och lamellträ.....	4.193	3.849	3.672	3.720	3.081
Kemisk-tekniska produkter.....	6.340	5.606	5.739	5.341	4.877
Klor och alkali.....	1.283	—	200	623	1.179
Sulfitsprit.....	1.745	1.606	2.256	2.635	2.974
Terpentin och harts.....	5.098	3.037	3.970	5.050	3.742
Verkstadsprodukter.....	28.120	26.092	22.964	15.887	17.635
Elkraft.....	44.598	23.480	18.989	20.051	14.903
Diverse skogsprodukter.....	1.962	1.456	1.042	1.342	1.376
Övrigt.....	5.562	6.424	6.347	5.431	5.611
	703.756	634.123	627.479	623.278	543.577

REVISIONSBERÄTTELSE

för

SVENSKA CELLULOSA AKTIEBOLAGET

Efter granskning av Svenska Cellulosa Aktiebolagets räkenskaper samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för räkenskapsåret 1 september 1962—31 augusti 1963 få vi avgiva följande revisionsberättelse.

Vi ha granskat bolagets räkenskaper samt styrelsens och verkställande direktörens årsredovisning, genomgått protokoll och andra handlingar av betydelse vid bedömande av bolagets ekonomi och dess förvaltning samt i övrigt vidtagit de granskningsåtgärder som vi ansett erforderliga.

De för koncernen avgivna vinst- och förlust- samt balansräkningarna ha granskats. Bolaget har lämnat lagstadgade uppgifter om aktieinnehav och mellanhavanden med dotterbolag.

Revisionen har icke givit anledning till anmärkning beträffande de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring, inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen.

Vi tillstyrka, att bolagsstämman

fastställer den i årsredovisningen intagna, av oss påtecknade balansräkningen per den 31 augusti 1963,

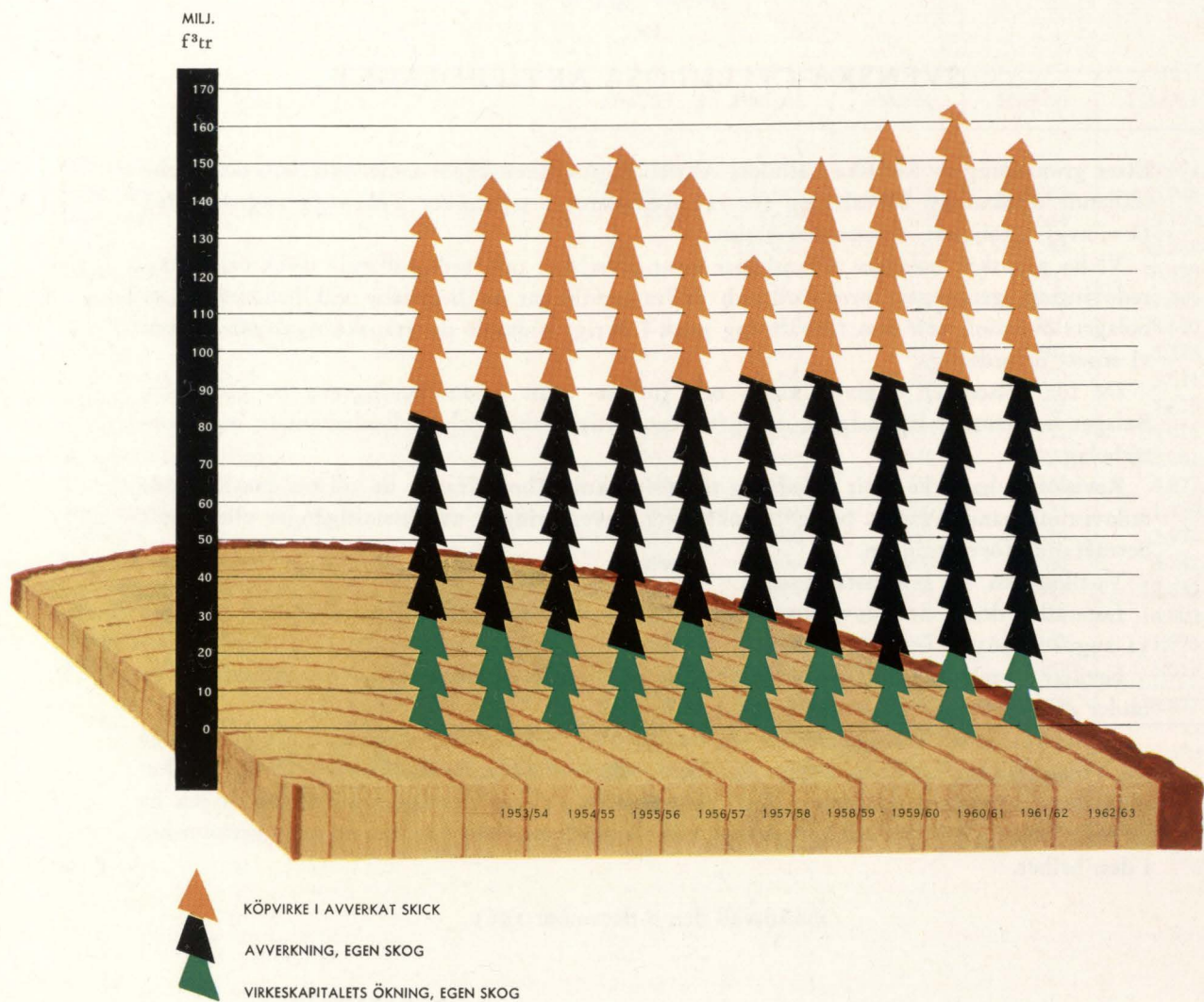
beviljar styrelseledamöterna och verkställande direktören ansvarsfrihet för förvaltningen under den tid revisionen omfattar samt

disponerar de till förfogande stående vinstmedlen, vilka utöver dispositionsfonden uppgå till kronor 47 007 473: 73, enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag, vilket innefattar lagstadgad fondering. Vid tillstyrkandet av den föreslagna vinstutdelningen ha vi tagit behörig hänsyn till koncernens ställning och resultatet av koncernens verksamhet i dess helhet.

Sundsvall den 6 december 1963

John Wendler

P O Öhrling



VIRKESFÅNGST OCH TILLVÄXT 1953/54—1962/63 (Kvantiteter i milj. f³tr.)

Anm. 1) I virkesfångsten ingår även lövmassaved och klenvirkessortiment

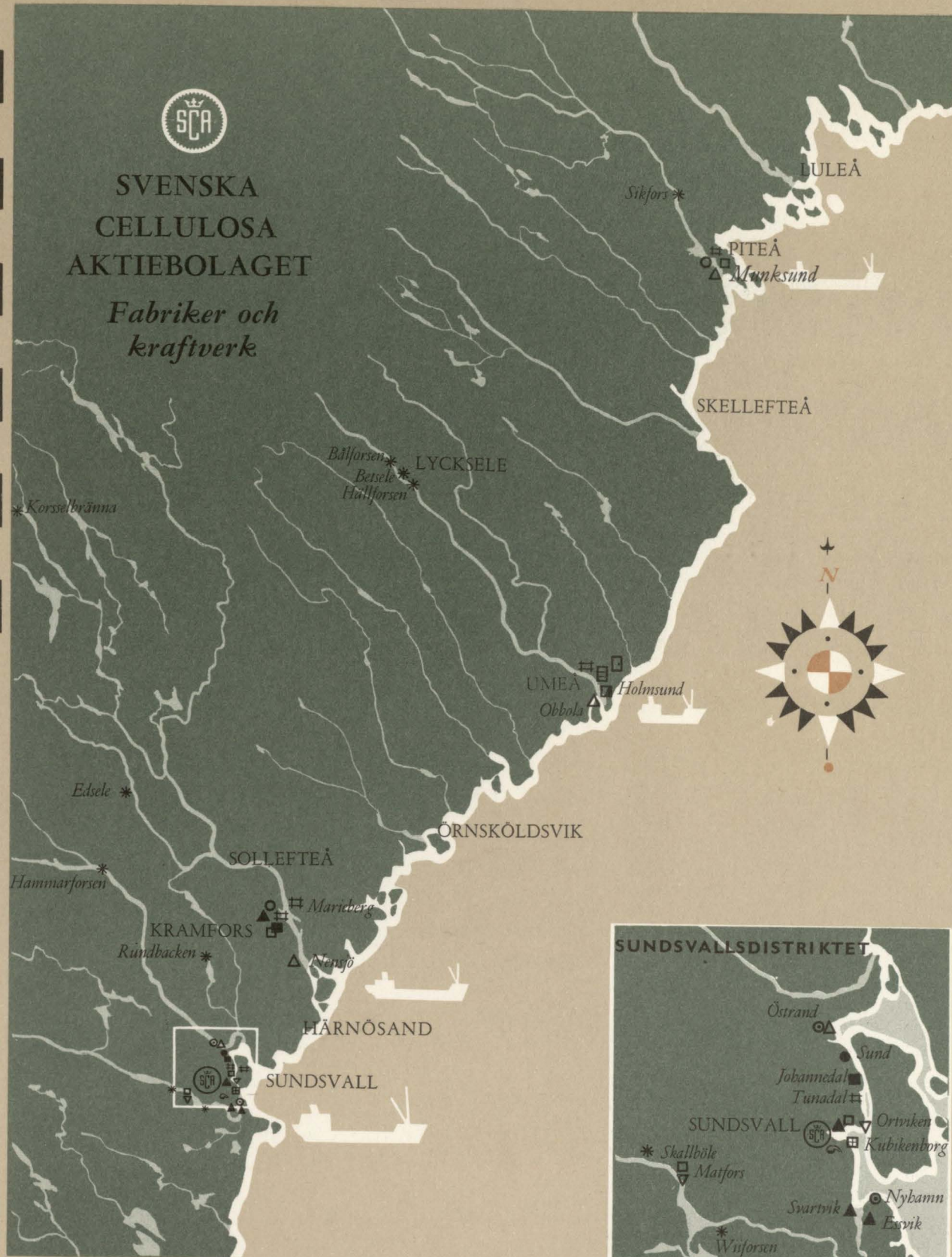
2) Virkeskapitalets ökning är räknad från 0 cm i brösthöjd

3) Fr.o.m. 1954/1955 inkl. Kungsgården-Mariebergs AB jämte dotterbolag



SVENSKA
CELLULOSA
AKTIEBOLAGET

*Fabriker och
kraftverk*



- ≡ SÄGVERK
- △ SULFATFABRIK
- ▲ SULFITFABRIK
- ▽ TRÄMASSEFABRIK

- BOARDFABRIK
- PAPPERSBRUK
- ⊙ KEMISK FABRIK
- ▢ LAMELLGOLVFABRIK

- ▤ PLÄSTGOLVFABRIK
- ⊞ FÖNSTERFABRIK
- ⌚ DÖRRFABRIK
- TRÄHUS- OCH SNICKERIFABRIK

- * KRAFTVERK
- MEKANISK VERKSTAD
- 🔬 FORSKNINGSLABORATORIUM
- ⊙ HUVUDKONTOR

